



Rapport de l'Exercice
Geschäftsbericht
Annual Report

1992

Deutsche Bank Luxembourg S.A.



Rapport de l'Exercice 1992
Geschäftsbericht für das Jahr 1992
Report for the Year 1992

Deutsche Bank Luxembourg S.A. 

Société Anonyme
Siège social: 2, Boulevard Konrad Adenauer,
L-1115 Luxembourg
Registre de Commerce Luxembourg No B 9164
Téléphone: 42122-1
Téléfax: 42122-449
Télex: 60109

Table des matières

Inhaltsverzeichnis

Contents

	Page
Rapport du Conseil d'Administration	9
Rapport des Réviseurs d'Entreprises	15
Bilan	18
Compte de Profits et Pertes	20

	Seite
Bericht des Verwaltungsrates	23
Bericht der Wirtschaftsprüfer	29
Bilanz	32
Gewinn- und Verlustrechnung	34

	Page
Report of the Board of Directors	37
Report of the Independent Auditors	43
Balance Sheet	46
Profit and Loss Account	48

Membres du Conseil d'Administration

Dr. Ulrich Weiss
Membre du Directoire de la Deutsche Bank AG
Président

Ellen R. Schneider-Lenné
Membre du Directoire de la Deutsche Bank AG
Vice-Présidente

Dr. Rolf-E. Breuer
Membre du Directoire de la Deutsche Bank AG
Administrateur

Daniel Deguen
Président Directeur Général de la
Banque Hypothécaire Européenne, Paris
Administrateur

Dr. Jürgen Krumnow
Membre du Directoire de la Deutsche Bank AG
Administrateur

Dr. Ekkehard Storck
Administrateur-délégué

Deutsche Bank Luxembourg S.A.



-Jahresabschluß 1992 in Deutscher Mark-

Die Bilanz zum 31. Dezember 1992 sowie die Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1992 sind hier zu informativen Zwecken in Deutsche Mark umgerechnet worden.

Die Bilanzwährung ist der Luxemburger Franken.

Aktiva

	DM	DM	31. 12. 1991 in 1000 DM
Umlaufvermögen			
Flüssige Mittel:			
Kassenbestand, Postscheckguthaben, Guthaben bei Zentralbanken	33.429.980		31.226
Forderungen an Kreditinstitute, täglich fällige und mit Laufzeiten bis zu 1 Monat	<u>4.243.914.776</u>		5.458.340
		4.277.344.756	5.489.566
Schecks, Einzugspapiere und andere kurzfristig realisierbare Werte		95.059	120
Forderungen an Kreditinstitute mit Laufzeiten von mehr als 1 Monat		20.109.172.761	17.802.801
Wechsel		8.291.462	130.901
Forderungen an Kunden		13.546.822.890	7.848.609
Wertpapiere:			
Schuldverschreibungen ausländischer öffentlicher Stellen	1.370.270.356		990.277
andere festverzinsliche Wertpapiere	1.330.302.905		688.052
Aktien und sonstige Werte mit variablem Ertrag	<u>80.285.588</u>		56.778
		2.780.858.849	1.735.107
Sonstige Aktiva und Rechnungsabgrenzungsposten		855.585.968	999.286
Anlagevermögen			
Beteiligungen		43.108.141	43.120
Grundstücke und Gebäude:			
Anschaffungswert	91.112.059		85.084
%. Abschreibungen	<u>7.011.657</u>		1.318
		84.100.402	83.766
Betriebs- und Geschäftsausstattung und andere Werte des Anlagevermögens		13.732.274	12.184
		41.719.112.562	34.145.460

Bilanz zum 31. Dezember 1992

Passiva

	DM	DM	31. 12. 1991 in 1000 DM
Fremde Mittel			
Bevorrechtigte Verbindlichkeiten einschließlich Steuern ..		554.368	1.345
Einlösungsverbindlichkeiten		6.967.512	8.435
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten, täglich fällige und mit Laufzeiten bis zu 1 Monat		12.571.183.660	10.251.350
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten mit Laufzeiten von mehr als 1 Monat		10.751.211.400	7.754.779
Verbindlichkeiten aus dem Bankgeschäft gegenüber anderen Gläubigern:			
täglich fällige und mit Laufzeiten bis zu 1 Monat	6.866.085.795		4.090.021
mit Laufzeiten von mehr als 1 Monat	<u>7.021.321.247</u>		<u>8.014.144</u>
		13.887.407.042	12.104.165
Schuldverschreibungen		435.372.000	454.717
Sonstige Verbindlichkeiten		9.209.478	8.743
Sonstige Passiva und Rechnungsabgrenzungsposten		945.516.523	858.090
Bedingtes Fremdkapital			
Nachrangige Darlehen		200.000.000	200.700
Eigene Mittel			
Grundkapital	418.992.000		243.600
Gesetzliche Rücklage	41.899.200		24.360
Rücklage aus Agio	109.132.800		—
Freie Rücklage	<u>546.151.200</u>		<u>449.685</u>
		1.116.175.200	717.645
Rückstellungen und Wertberichtigungen		1.531.260.156	1.688.891
Ergebnisrechnung			
Gewinnvortrag	134.731		166
Gewinn des Geschäftsjahres	<u>264.120.492</u>		<u>96.434</u>
		264.255.223	96.600
		<u>41.719.112.562</u>	<u>34.145.460</u>

Bilanzvermerke

Kreditzusagen (nicht ausgenutzt)	2.741.613.968	3.202.825
Verbindlichkeiten aus Bürgschaften	933.811.914	1.474.713

Gewinn- und Verlustrechnung

für die Zeit vom 1. Januar 1992 bis 31. Dezember 1992

	DM	DM	1991 in 1000 DM
Aufwendungen			
Zinsen und Provisionen		2.671.815.357	2.502.551
Allgemeine Kosten:			
Personalaufwendungen	24.313.499		20.768
Steuern und steuerähnliche Abgaben	181.814.823		37.849
Sachaufwand für das Bankgeschäft	<u>12.540.245</u>		<u>12.147</u>
		218.668.567	70.764
Rückstellungen und Wertberichtigungen		44.615.112	161.514
Abschreibungen		9.480.466	3.761
Sonstige Aufwendungen		16.386.234	20.983
Gewinn des Geschäftsjahres		264.120.492	96.434
		<u>3.225.086.228</u>	<u>2.856.007</u>
Erträge			
Zinsen und Provisionen		2.822.606.552	2.671.752
Sonstige Erträge		232.244.957	183.143
Auflösung von Rückstellungen und Wertberichtigungen		170.226.897	1.107
Außerordentliche Erträge		7.822	5
		<u>3.225.086.228</u>	<u>2.856.007</u>

Direction

Dr. Ekkehard Storck
Administrateur-délégué – Directeur Général

Bodo Demisch
Directeur

Kurt Geyer
Directeur

Bernd Janietz
Directeur

Wolfgang Ströher
Directeur





Les illustrations du présent rapport (voir également pages 22 et 36) montrent notre immeuble lors d'une soirée solennelle.

Die Bildseiten in diesem Bericht (siehe auch Seiten 22 und 36) zeigen unser Bankgebäude während einer festlichen Abendveranstaltung.

The photographs in this report (see also pages 22 and 36) show our building on the occasion of a festive evening.

Photos de: Dieter Leistner, Mayence

Fotoarbeiten von: Dieter Leistner, Mainz

Photos by: Dieter Leistner, Mainz

Rapport du Conseil d'Administration à l'Assemblée Générale Ordinaire du 15 avril 1993 sur l'exercice 1992

Evolution du marché

La place financière de Luxembourg conforte sa position

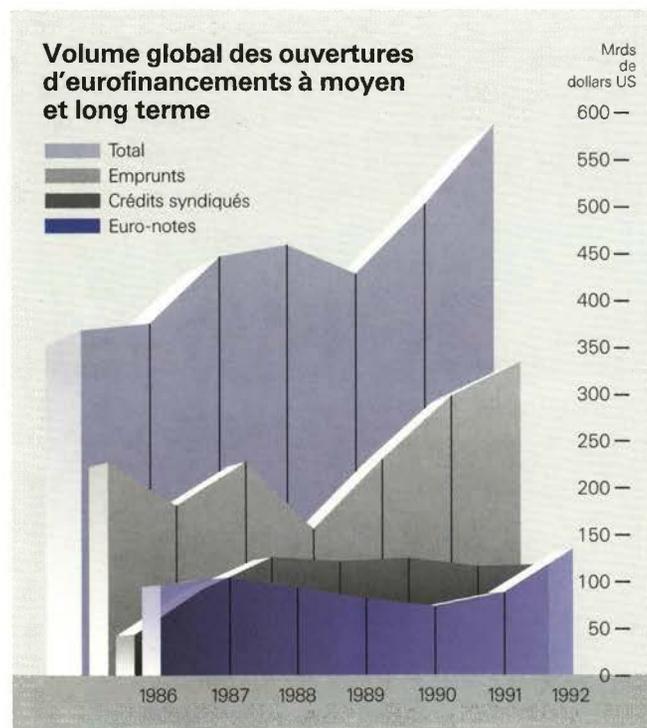
La place financière de Luxembourg a encore conforté sa position au cours de l'exercice sous revue. Selon la Banque des Règlements Internationaux (BRI), les créances en devises des banques au Grand-Duché ont progressé de 31 % durant la période de douze mois allant jusqu'à fin septembre 1992 pour atteindre 365,3 milliards de dollars US au total. Cette progression résulte en premier lieu du développement vigoureux des opérations de trésorerie sur les euromarchés. A l'échelle européenne, Luxembourg réunit désormais 12,8 % des actifs de ces marchés et occupe ainsi la seconde position après la place financière de Londres.

Durant l'exercice de référence, la place de Luxembourg est restée le centre des opérations en euro-DEM. Vers le milieu de l'année 1992, les quotes-parts des créances et dépôts en euro-DEM avaient baissé d'un peu plus d'un point par rapport à la moyenne de l'année précédente, revenant respectivement à 33 % et 37 %. Les quotes-parts correspondantes du dollar US ont diminué dans les mêmes proportions pour s'établir à 24,5 % et 20 %. Mais à l'échelle mondiale, le dollar US est resté l'eurodevises dominante, couvrant un peu plus de 40 % des créances et des dépôts (quotes-parts du DEM: 15 % et 17 %).

En dépit d'une conjoncture mondiale plutôt morose, les opérations nouvelles dans le secteur des eurocrédits à moyen et long terme ont connu une légère expansion due en partie à la mise en place de nouveaux financements d'un volume important en remplacement de facilités venues à échéance aux Etats-Unis. D'un autre côté, plusieurs gouvernements européens ont sollicité ce marché en vue d'étoffer leurs réserves de change à la suite des tur-

bulences qui ont agité le Système Monétaire Européen au second semestre 1992. Dans plusieurs Etats industrialisés d'Europe, les déficits budgétaires en hausse et l'endettement croissant d'un certain nombre d'entreprises publiques ont été à l'origine de l'attitude réservée des établissements de crédit. Devant la toile de fond de risques de contrepartie croissants et de réglementations plus rigoureuses en matière de fonds propres, les banques sont, d'une manière générale, restées prudentes dans l'octroi de crédits.

85 % des opérations nouvelles concernaient des emprunteurs des pays de l'OCDE (contre 75 % l'année précédente). Dans les autres pays, l'octroi de crédits s'est concentré sur des financements de projets et des concours pour l'achat d'avions en Extrême-Orient ainsi que sur des investissements de reconstruction au Moyen-Orient. Par suite de l'accroissement des risques, les durées des eurocrédits se sont raccourcies, tout en offrant des marges améliorées.



L'activité primaire sur les euromarchés obligataires s'est fortement animée durant l'exercice sous revue. Le dynamisme de cette évolution a été déterminé par les emprunts en dollars US et en deutschemarks. Dans le secteur du dollar, ce sont surtout les emprunts à taux variable qui ont de nouveau fait l'objet d'une demande accrue. Un fait remarquable a été la sollicitation renforcée du marché par divers Etats latino-américains, ce qui n'empêche pas que leur part de marché soit restée inférieure à 4%. Les opérations d'émission en francs luxembourgeois ont connu un développement vigoureux. Au cours des neuf premiers mois de 1992, le volume des emprunts en monnaie locale en circulation s'est gonflé de près de 50% par rapport à l'année précédente, passant à 307 milliards de LUF (15,3 milliards de DEM). Le marché a été sollicité en premier lieu par des émetteurs étrangers.

Luxembourg, une place attractive pour les opérations avec la clientèle privée

Grâce à un environnement général favorable ainsi qu'à la professionnalité des conseils en matière de placements, comme de la gestion de patrimoines, les opérations avec la clientèle privée ont connu l'an dernier une forte expansion à Luxembourg. En 1992, les dépôts de la clientèle non bancaire au Grand-Duché se sont accrus de 17%, atteignant environ 300 milliards de DEM. Le nombre des banques installées à Luxembourg a sensiblement augmenté (+ 26), passant à 213 au total.

Les OPCVM luxembourgeois ont enregistré d'importants afflux de capitaux en 1992, dus à des facteurs exceptionnels. En dépit des faiblesses des marchés des actions ainsi que de la volatilité des marchés des changes au second semestre, leur actif net cumulé, toutes devises confondues, s'est gonflé de 62,5% jusqu'à fin 1992, pour s'établir à 329

milliards de DEM au total; la part de marché des sociétés liées à des établissements allemands était d'environ 25%. Fin 1992, plus de 1.000 OPCVM étaient admis à Luxembourg. Les fonds communs de placement du type monétaire et les fonds garantis se sont très bien développés.

Développement des activités de la Deutsche Bank Luxembourg S.A.

Aperçu général

Le total du bilan de notre banque s'est accru de 22,2% pour s'établir à 856 milliards de LUF (41,7 milliards de DEM).

La croissance du volume d'affaires concernait avant tout les opérations de crédit traitées avec la clientèle. Nos besoins de refinancement supplémentaires ont été couverts essentiellement par des fonds empruntés auprès d'établissements de crédit.

Les activités de notre banque ont été de plus en plus marquées par le marché de la clientèle privée.

S'inscrivant à 6,7 milliards de LUF (329 millions de DEM), en hausse de 6,9% par rapport à l'exercice précédent, le résultat d'exploitation a atteint un nouveau record.

Compte tenu de l'expansion des affaires et des nouveaux ratios de fonds propres exigés par les directives de la CEE, nous avons étoffé nos fonds propres de 6,2 milliards de LUF (302 millions de DEM) au total.

Il est prévu de prélever un montant de 1,9 milliard de LUF (94 millions de DEM) sur le bénéfice de l'exercice s'élevant à 5,4 milliards de LUF (264 millions de DEM) pour l'affecter aux réserves. En outre, il est prévu d'utiliser 3,5 milliards de LUF (170 millions de DEM) au titre d'une distribution intégrale du solde net disponible.

Opérations de crédit

Dans le secteur des eurocrédits, notre banque a continué à faire fonction de lien essentiel entre le Groupe Deutsche Bank et ses clients, d'une part, ainsi que les marchés monétaires et financiers internationaux, d'autre part. Le volume global des crédits, atteignant 675 milliards de LUF (32,9 milliards de DM), a connu une forte expansion (+ 25,5%) imputable avant tout aux crédits à court terme. Les concours à des emprunteurs de la République fédérale d'Allemagne ont également progressé.

Le domaine des eurocrédits traditionnels a connu une évolution positive, mais nettement plus calme. Dans ce secteur, les opérations se sont concentrées sur les concours individuels et sur la participation à des crédits syndiqués.

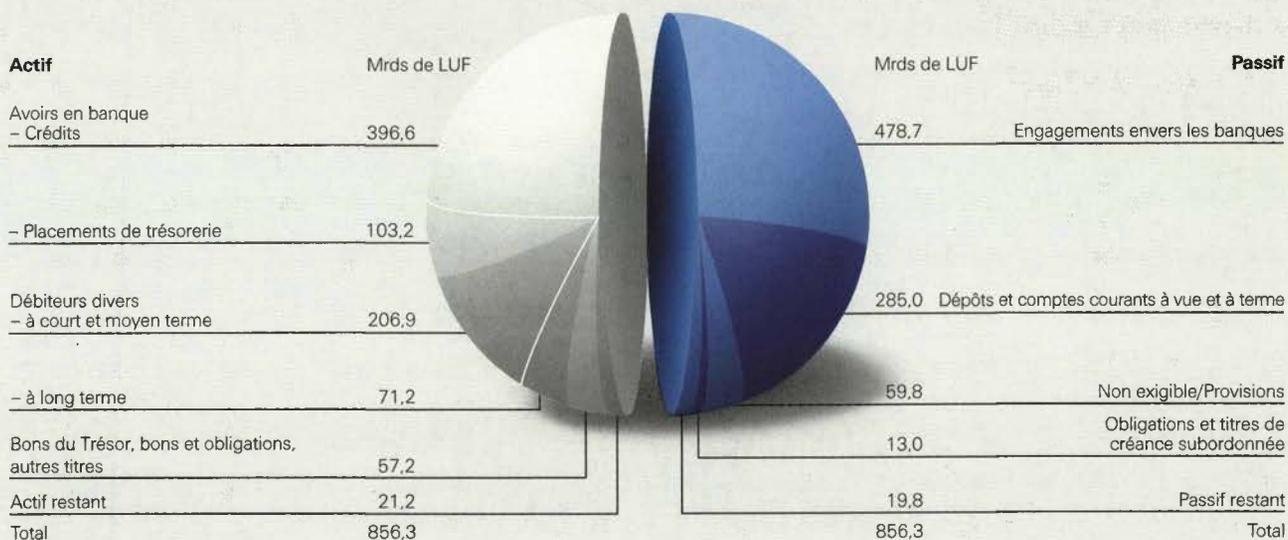
Portefeuille-titres

Notre portefeuille-titres est constitué presque exclusivement de valeurs à revenu fixe. Nous détenons ces titres avant tout sous des aspects d'investissement ainsi qu'à des fins de trading. Des aspects de solvabilité et de rentabilité en rapport avec le placement de fonds propres ont déterminé l'étoffement du portefeuille-titres de 21 milliards de LUF (1,0 milliard de DEM), le portant à 57 milliards de LUF (2,8 milliards de DEM). 15% de son volume résultent de la conversion de crédits à la clientèle en obligations négociables.

Pour évaluer notre portefeuille-titres, nous avons comme toujours appliqué le principe de la valeur minimale.

Conformément aux règles comptables, le poste «Portefeuille-titres» comprend une encaisse-or servant principalement de couverture physique aux certificats-or émis par notre maison.

Structure du bilan fin 1992



Opérations interbancaires

Les avoirs en banque s'établissaient fin 1992, après une hausse de 4,7%, à 500 milliards de LUF (24,4 milliards de DM). Près de quatre cinquièmes de ces avoirs représentaient des crédits, entre autres des concours consentis au sein du Groupe Deutsche Bank.

Après avoir diminué au cours des années précédentes, les placements de trésorerie auprès des banques se sont de nouveau légèrement accrus; à la date de clôture du bilan, ils totalisaient 103 milliards de LUF (5,0 milliards de DEM). La négociation d'euro-dépôts sur le marché interbancaire a ainsi conservé toute son importance.

Les fonds à court terme empruntés auprès d'établissements de crédit, en premier lieu auprès de banques du Groupe Deutsche Bank, sont demeurés notre principale source de refinancement. Nos besoins supplémentaires de refinancement des opérations

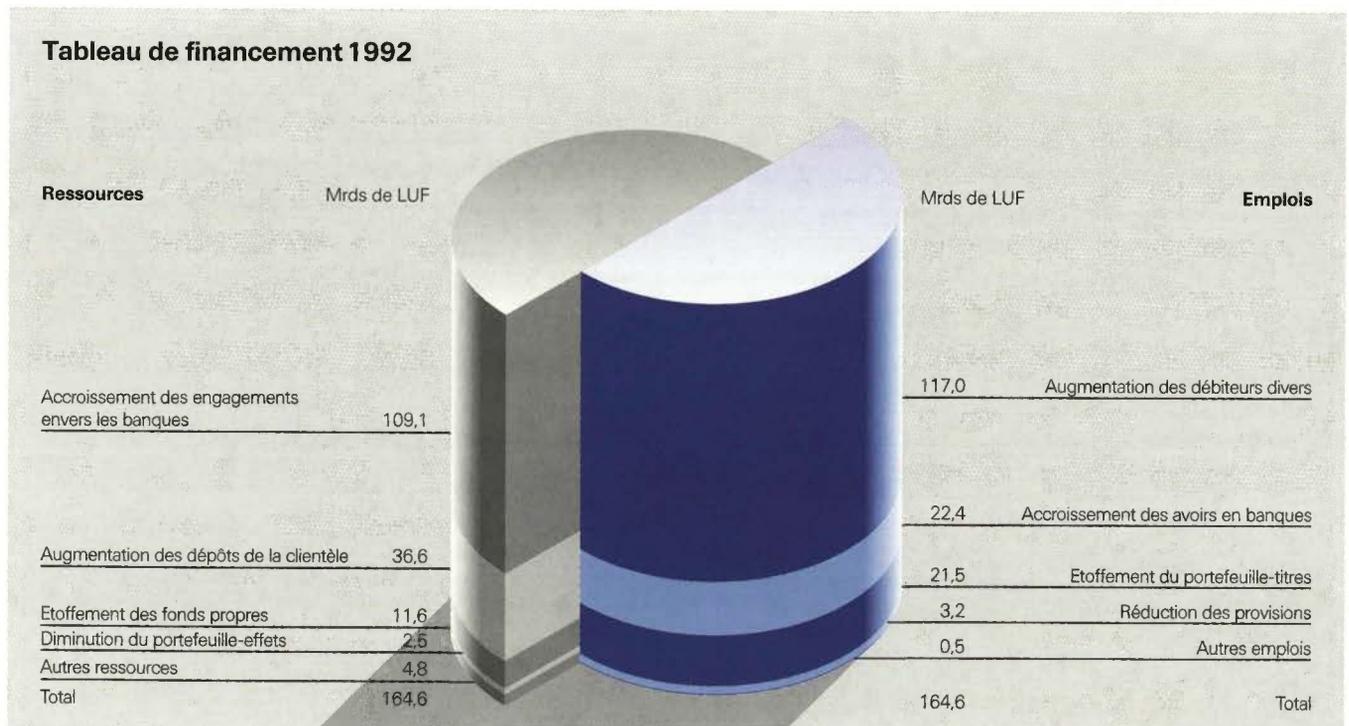
de crédit ont aussi été couverts en majeure partie par de telles ressources. Fin 1992, les engagements envers les banques ont atteint un niveau de 479 milliards de LUF (23,3 milliards de DEM).

Notre banque a développé avec succès les opérations de change qu'elle avait commencé à pratiquer l'année précédente.

Exigible

L'exigible s'est accru de 23,6%, passant à 778 milliards de LUF (37,9 milliards de DEM) au total.

Les dépôts de la clientèle privée, qui ont plus que doublé au cours de l'exercice écoulé, franchissant largement le seuil de 2 milliards de DEM, ont un poids qui s'accroît continuellement. Notre banque a aussi géré un volume de dépôts nettement plus important pour des sociétés industrielles et des sociétés de financement. Les ressources de non-banques ont



augmenté de 14,7% pour atteindre 285 milliards de LUF (13,9 milliards de DM).

Les obligations de livraison d'or résultant de nos émissions de certificats-or représentaient 3,2 milliards de LUF (155 millions de DM).

Nous n'avons pas émis d'obligations en 1992. La légère régression de ce poste résulte de changements de parité.

Marché de la clientèle privée

Les opérations traitées avec ce segment de clientèle et les activités de gestion de patrimoines ont continué à évoluer de façon très satisfaisante. Le nombre des relations de compte et le volume des actifs gérés ont encore vigoureusement augmenté.

Compte tenu du potentiel à valoriser et de l'environnement général toujours favorable, nous prévoyons de poursuivre le développement systématique de la gestion de patrimoines pour la clientèle privée à orientation internationale.

Depuis la mise en service du nouvel immeuble administratif, notre banque dispose des équipements et installations permettant de servir et de conseiller la clientèle dans des conditions optimales.

OPCVM, opérations d'émission

Notre affiliation DB Investment Management S.A., Luxembourg, propose actuellement vingt et un fonds communs de placement. L'an dernier, sept nouveaux fonds (Rendite 2000, Lire Reserve, R&S Garant, DM Renta, US Dollar Reserve, Can Dollar Reserve et Delta Fonds) sont venus élargir la gamme. Fin 1992, la société d'investissement précitée gérait un actif global de 554 milliards de LUF (27,0 milliards de DEM). Pour tous ces fonds, nous faisons fonction de banque dépositaire.

Sur le marché financier du franc luxembourgeois, notre banque a de nouveau participé à une série d'émissions.

Immobilisé

Le poste «Participations», s'inscrivant comme l'année précédente à 885 millions de LUF (43 millions de DEM) englobe avant tout les sociétés ci-après ayant leur siège à Luxembourg: Société Européenne des Satellites S.A. (taux de participation 5,4%), Banque de Luxembourg S.A. (25,0%), Audiolux S.A. (7,7%), DB Investment Management S.A. (50,0%) et Europäische Hypothekenbank S.A. (8,9%).

Toutes ces sociétés font état d'une bonne évolution de leurs affaires.

Les postes du bilan «Immeubles» ainsi que «Matériel, mobilier et autres valeurs immobilisées» n'ont que légèrement varié à la suite de la facturation des coûts résiduels pour notre nouvel immeuble.

Titres de créance subordonnée

Ce poste représente l'emprunt subordonné de 200 millions de DEM placé en décembre 1990. Conformément aux dispositions légales, un montant partiel de 160 millions de DEM peut être assimilé aux fonds propres dans les états financiers de 1992.

Autres postes du bilan

Le poste «Divers» à l'actif englobe, tout comme sa contrepartie au passif, principalement les intérêts à recevoir et les intérêts dus à la date de clôture du bilan.

Situation bénéficiaire

L'augmentation du résultat d'exploitation de 6,9%, le portant à 6,7 milliards de LUF (329 millions de DEM), est imputable essentiellement au produit net des intérêts dégagé par le volume des crédits qui a connu une progression continue en termes de moyenne annuelle. Le coût des ressources a été relativement avantageux grâce à notre recours accru aux

dépôts de la clientèle. En plus, l'apport de nouveaux fonds propres et la hausse, parfois vigoureuse, du dollar US dans le courant de l'année ont eu des effets positifs.

Il convient de mettre en relief la contribution aux résultats des services et de nos activités de trading. Ces secteurs ont d'une manière générale enregistré des hausses appréciables des bénéfices.

La nouvelle augmentation sensible des charges administratives s'explique comme l'année précédente par l'expansion continue de nos affaires. Outre la hausse des frais de personnel, elle reflète avant tout les amortissements ordinaires sur les investissements réalisés l'an dernier (équipements informatiques, nouvel immeuble administratif) qui se traduisent pour la première fois pleinement dans nos comptes.

Les risques discernables et latents ont été couverts comme toujours par des provisions suffisantes. Nous avons pu reprendre une partie des provisions pour risques-pays constituées au cours des années précédentes, et ce montant a été passé en produits extraordinaires.

Par ailleurs, les comptes annuels ont de nouveau été établis d'après des critères d'évaluation fixés uniformément pour l'ensemble du Groupe Deutsche Bank. En moyenne, nos engagements dans les pays à risques étaient provisionnés à raison de 81,1% (78,2% l'année précédente).

Bénéfice au bilan, affectation du bénéfice, fonds propres

Pour 1992, le bénéfice au bilan s'élève à 5,4 milliards de LUF (264 millions de DEM).

Nous proposons à l'Assemblée Générale Ordinaire du 15 avril 1993 d'approuver les comptes annuels 1992 et d'utiliser le bénéfice au bilan comme suit:

Dividende de 30% sur le capital souscrit et libéré de 5,0 milliards de LUF ouvrant droit au dividende .	1.500.000.000 LUF	(73 millions de DEM)
Dividende exceptionnel . . .	2.000.000.000 LUF	(97 millions de DEM)
Affectation aux réserves libres	1.920.000.000 LUF	(94 millions de DEM)
Report à nouveau	3.957.787 LUF	(0 million de DEM)
	<u>5.423.957.787 LUF</u>	(264 millions de DEM)

Le capital souscrit et libéré et les réserves déclarées ont progressé de 8,2 milliards de LUF (398 millions de DEM) au total.

Les réserves libres ont été dotées d'un montant de 1,98 milliard de LUF (96 millions de DEM) correspondant au bénéfice au bilan de 1991.

Le 25 novembre 1992, une Assemblée Générale Extraordinaire a décidé de porter le capital souscrit et libéré de 5,0 milliards de LUF (244 millions de DEM) à 8,6 milliards de LUF (419 millions de DEM) par l'émission de 360.000 actions nouvelles d'une valeur nominale de 10.000 LUF chacune. Les actions nouvelles ont été libérées avec une prime d'émission de 2,6 milliards de LUF (127 millions de DEM). Cette prime a été utilisée pour la constitution d'une réserve distincte et pour étoffer la réserve légale. Les actions nouvelles porteront jouissance du 1^{er} janvier 1993.

Après affectation du bénéfice de 1992, les fonds propres de notre banque s'élèveront à 24,8 milliards de LUF (1,2 milliard de DEM).

Y compris les titres de créance subordonnée et divers autres postes assimilables aux fonds propres, notre ratio de fonds propres dépasse confortablement la norme prescrite.

Remerciements à nos collaborateurs

Au 31 décembre 1992, notre maison comptait 214 collaborateurs (184 en 1991). Nous tenons à leur exprimer tous nos remerciements pour leur engagement dont ils ont fait preuve l'an dernier.

Luxembourg, le 22 mars 1993

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Rapport des Réviseurs d'Entreprises

Suivant le mandat donné par le Conseil d'Administration, nous avons vérifié les comptes annuels de Deutsche Bank Luxembourg S.A. pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1992 conformément aux normes de révision généralement admises.

A notre avis, les comptes annuels de Deutsche Bank Luxembourg S.A. ci-joints donnent, en conformité avec les prescriptions légales ainsi que des principes comptables généralement admis dans le secteur bancaire au Grand-Duché de Luxembourg, une image fidèle du patrimoine et de la situation financière au 31 décembre 1992 ainsi que des résultats de l'exercice s'achevant à cette date.

Luxembourg, le 22 mars 1993

FIDUCIAIRE GENERALE DE LUXEMBOURG
Réviseur d'entreprises

TREUVERKEHR LUXEMBOURG
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Notes aux comptes annuels

1. Généralités

La banque a été constituée à Luxembourg le 12 août 1970 sous forme d'une société anonyme. La banque est une filiale à 100% du Groupe Deutsche Bank, Francfort-sur-le-Main.

L'exercice social coïncide avec l'année civile.

La politique de gestion ainsi que les règles d'évaluation sont, dans la mesure où elles ne sont pas imposées par des directives luxembourgeoises, arrêtées et surveillées par le Conseil d'Administration. Dans la mesure où les affaires demandent une concertation avec le Directoire de la Deutsche Bank AG, Francfort-sur-le-Main, en sa qualité de société mère du Groupe, celle-ci est faite.

2. Capital social/Réserves indisponibles

Lors d'une Assemblée Générale Extraordinaire qui s'est tenue le 25 novembre 1992, le capital social a été augmenté de LUF 5.000.000.000 à LUF 8.600.000.000 par l'émission de 360.000 actions nouvelles de LUF 10.000 valeur nominale chacune. Cette augmentation de capital a donné lieu au versement d'une prime d'émission d'un montant de LUF 2.600.000.000.

L'Assemblée Générale Extraordinaire a également décidé d'affecter la prime d'émission pour un montant de LUF 360.000.000 à la réserve légale et pour un montant de LUF 2.240.000.000 à la réserve indisponible.

Les nouvelles actions sont assorties de mêmes droits et obligations que les actions existantes et ne donnent droit à dividende qu'à partir du 1^{er} janvier 1993.

Au 31 décembre 1992, le capital social souscrit et libéré après augmentation s'élève à

LUF 8.600.000.000 divisé en 860.000 actions de LUF 10.000 valeur nominale chacune.

3. Principales méthodes comptables

La banque établit ses comptes annuels en conformité avec des principes comptables généralement admis dans le secteur bancaire au Grand-Duché de Luxembourg, en observant notamment les

- principe de continuité de l'exploitation,
- principe de la permanence des méthodes comptables,
- principe de l'indépendance des exercices,
- principe de prudence.

Les méthodes comptables suivantes revêtent une importance particulière:

3.1 Conversion des devises

Les actifs et passifs en devises étrangères sont évalués aux cours de change applicables à la date du bilan; pour les transactions couvertes ainsi que pour les provisions spécifiques couvertes en US dollars, il est tenu compte des cours de change historiques.

Les produits et charges en devises étrangères sont convertis quotidiennement sur base des cours de change applicables.

3.2 Créances et dettes

Les créances et les dettes sont enregistrées à la valeur nominale. En sus de la provision pour amortissement forfaitaire sur différents crédits et lettres de change, la banque constitue, en cas de nécessité, des provisions sur créances douteuses et sur risques-pays.

3.3 Portefeuille-titres

Le portefeuille-titres est évalué au plus bas du coût du marché ou de la valeur d'acquisition.

3.4 Immeubles

Les immeubles sont inscrits au coût d'acquisition sous déduction des amortissements cumulés et des plus-values transférées non imposables. Les amortissements sont linéaires, et leur taux est basé sur la durée de vie estimée de chaque bien.

3.5 Matériel et mobilier

Le matériel et le mobilier sont inscrits au coût d'acquisition sous déduction des amortissements cumulés. Les amortissements sont linéaires, et leur taux est basé sur la durée de vie estimée de chaque bien.

3.6 Impôts sur le revenu

Les impôts sur le revenu sont comptabilisés en compte de profits et pertes conformément au principe de l'indépendance des exercices.

4. Titres de créance subordonnée

La banque renseigne un emprunt subordonné pour un montant total de LUF 4.105.090.320 (1991: LUF 4.119.464.460). Conformément aux dispositions de l'Institut Monétaire Luxembourgeois, l'emprunt subordonné peut être assimilé aux fonds propres pour un montant de LUF 3.284.072.256 (1991: LUF 4.119.464.460).

5. Réserve légale

Suivant la loi luxembourgeoise du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, il est fait annuellement sur les bénéfices nets un prélèvement de 5% au moins, affecté à la constitution d'une réserve, et ce jusqu'à ce que cette réserve atteigne 10% du capital. La distribution de cette réserve n'est pas permise.

6. Neutralisation des plus-values de conversion non réalisées sur investissement des fonds propres

Conformément à la loi du 23 juillet 1983 ainsi qu'à la lettre du 24 novembre 1983 de l'Administration des contributions, la banque a neutralisé au 31 décembre 1992, au titre des exercices sociaux de 1980 à 1992, la plus-value de conversion non réalisée s'élevant à LUF 1.258.937.769 et résultant d'un investissement en DM des fonds propres. La plus-value de conversion est renseignée au bilan sous «Provisions».

7. Système de garantie de dépôts

En date du 25 septembre 1989, les établissements de crédit du Grand-Duché de Luxembourg ont constitué l'association sans but lucratif «Association pour la garantie des dépôts, Luxembourg» (AGDL) qui offre un système de garantie mutuelle des dépôts en faveur des clients des membres de l'AGDL («Garantie»). En cas d'appel de garantie, chaque membre doit déboursier par an au maximum 5% de ses fonds propres.

La Garantie est accordée aux clients sans distinction de nationalité ou de résidence. Les personnes morales ne profitent pas de la Garantie. Chaque client d'un membre de l'AGDL profite d'une garantie de LUF 500.000. Ce montant constitue un plafond absolu.

Au 31 décembre 1992, figuré au passif sous la rubrique «Divers» une provision générale pour risques non encore identifiés en relation avec l'adhésion à l'AGDL.

8. Relations avec les sociétés affiliées

Dans les marchés monétaires et financiers, européens et internationaux, la banque est une charnière essentielle, pour les ressources ainsi que les emplois, entre le Groupe Deutsche Bank et ses clients.

Dans le cadre de cette fonction, la banque effectue des opérations bancaires, y inclus des opérations de «asset lending» avec des sociétés affiliées. Ces opérations sont traitées aux conditions normales du marché.

En vue de coordonner le refinancement du Groupe, la banque met à la disposition de ce Groupe, respectivement de ses clients, ses propres dépôts ainsi que les fonds empruntés par d'autres entités du Groupe par voie d'émissions, le cas échéant après en avoir transformé les échéances.

Les opérations de crédit apportées par les autres entités du Groupe, notamment en faveur d'emprunteurs en République Fédérale d'Allemagne, ne comportent pas de risques autres que ceux usuellement encourus par la banque.

En ce qui concerne les opérations internationales, la société faîtière du Groupe a couvert notamment les risques-pays résultant des crédits accordés par la banque.

La banque exerce la fonction de banque dépositaire pour les organismes luxembourgeois de placement de valeurs mobilières du groupe Deutsche Bank.

Actif

	Francs	Francs	31—12—1991 en 1000 LUF
Disponible et réalisable			
Disponibilités:			
caisse, chèques postaux, banques centrales	686.165.444		640.926
avoirs en banque à vue*)	<u>87.108.267.337</u>		112.034.897
		87.794.432.781	112.675.823
Valeurs à recevoir à court terme		1.951.133	2.472
Avoirs en banque à terme		412.749.852.221	365.410.535
Portefeuille-effets		170.185.996	2.686.794
Débiteurs divers		278.054.657.571	161.096.246
Portefeuille-titres:			
fonds publics étrangers	28.125.417.873		20.325.881
autres valeurs à revenu fixe	27.305.067.893		14.122.583
actions et autres valeurs à revenu variable	<u>1.647.897.939</u>		1.165.387
		57.078.383.705	35.613.851
Divers		17.561.288.366	20.510.801
Immobilisé			
Participations		884.814.053	885.050
Immeubles	1.870.116.164		1.746.383
moins amortissements	<u>143.917.437</u>		27.049
= immobilisations nettes		1.726.198.727	1.719.334
Matériel, mobilier et autres valeurs immobilisées		281.861.133	250.076
		856.303.625.686	700.850.982

*) y compris échéances jusqu'à 1 mois

Bilan au 31 décembre 1992

Passif

	Francs	Francs	31—12—1991 en 1000 LUF
Exigible			
Créanciers privilégiés ou garantis, administrations fiscales		11.378.647	27.597
Valeurs à payer à court terme		143.011.334	173.125
Engagements envers les banques à vue*)		258.029.221.767	210.413.582
Engagements envers les banques à terme		220.673.469.229	159.170.335
Dépôts et comptes courants:			
à vue*)	140.929.511.659		83.949.530
à terme	<u>144.115.789.427</u>		<u>164.493.925</u>
		285.045.301.086	248.443.455
Obligations		8.936.206.920	9.333.265
Créanciers divers		189.028.707	179.447
Divers		19.407.153.627	17.612.686
Capital emprunté			
Titres de créance subordonnée		4.105.090.320	4.119.465
Non exigible			
Capital souscrit et libéré	8.600.000.000		5.000.000
Réserve légale	860.000.000		500.000
Réserves indisponibles	2.240.000.000		—
Réserves libres	<u>11.210.000.000</u>		<u>9.230.000</u>
		22.910.000.000	14.730.000
Provisions		31.429.806.262	34.665.260
Comptes de résultats			
Bénéfice reporté	2.765.422		3.411
Bénéfice de l'exercice	<u>5.421.192.365</u>		<u>1.979.354</u>
		5.423.957.787	1.982.765
		<u>856.303.625.686</u>	<u>700.850.982</u>

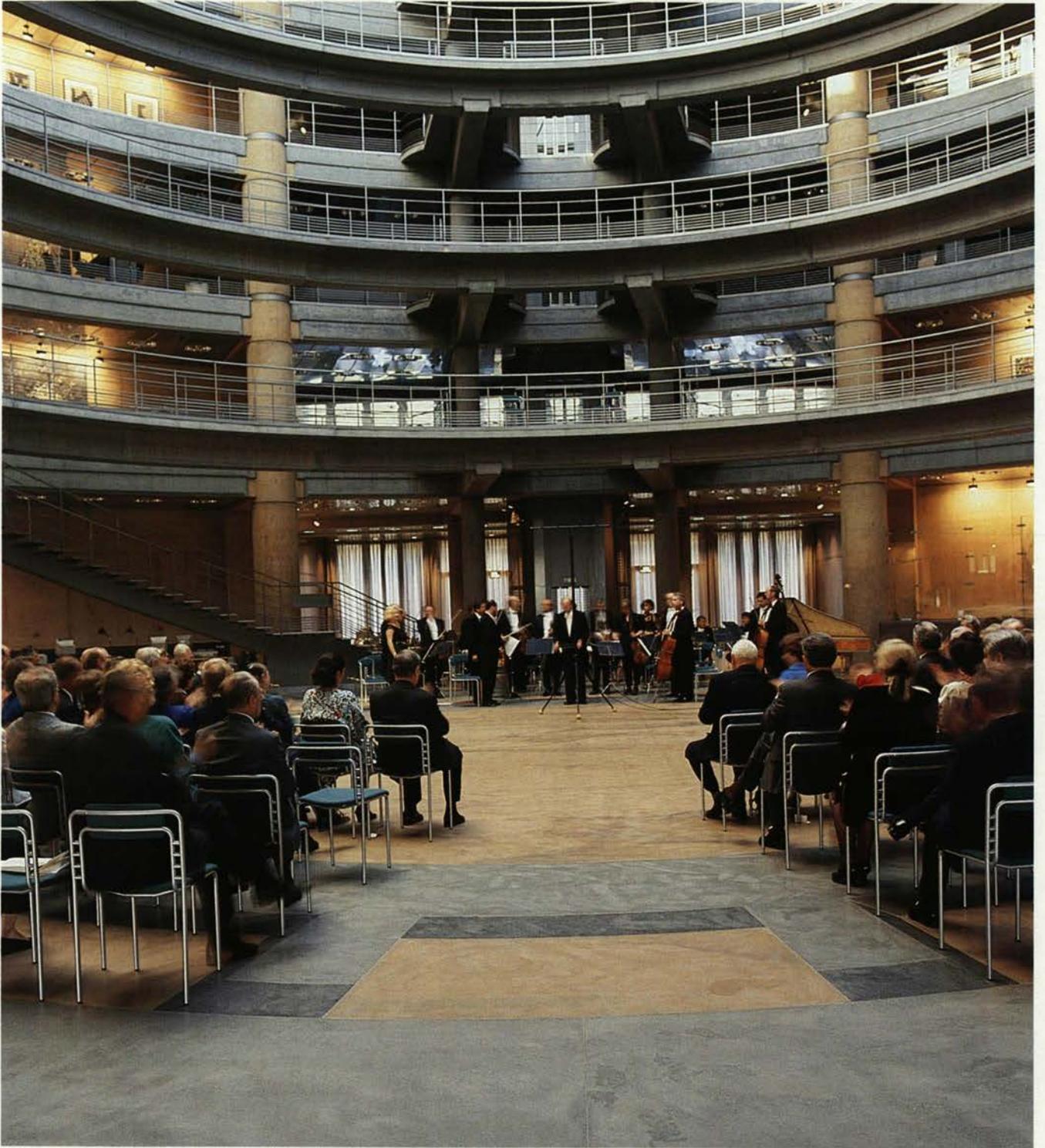
Comptes d'ordre

Lignes de crédit et crédits confirmés	56.272.864.799	65.739.426
Garanties données pour compte propre et pour compte de tiers	19.166.911.248	30.269.154

Compte de Profits et Pertes

pour la période du 1^{er} janvier 1992 au 31 décembre 1992

	Francs	Francs	1991 en 1000 LUF
Débit			
Intérêts et commissions		54.840.216.800	51.365.995
Frais généraux:			
personnel et organes	499.045.544		426.281
impôts, taxes et redevances	3.731.831.337		776.865
frais d'exploitation	<u>257.394.195</u>		<u>249.326</u>
		4.488.271.076	1.452.472
Provisions		915.745.326	3.315.139
Amortissements		194.590.848	77.200
Divers		336.334.862	430.676
Bénéfice net		5.421.192.365	1.979.354
<hr/>			
		66.196.351.277	58.620.836
<hr/> <hr/>			
Crédit			
Intérêts et commissions		57.935.274.166	54.838.918
Revenus divers		4.766.932.615	3.759.103
Virements des comptes de provisions		3.493.983.949	22.719
Revenus extraordinaires		160.547	96
<hr/>			
		66.196.351.277	58.620.836
<hr/> <hr/>			



Bericht des Verwaltungsrates an die Ordentliche Generalversammlung vom 15. April 1993 über das Geschäftsjahr 1992

Zur Marktentwicklung

Finanzplatz Luxemburg gestärkt

Der Finanzplatz hat seine Position im Berichtsjahr weiter ausgebaut. Nach Angaben der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (BIZ) nahmen die Fremdwährungsforderungen der Banken im Großherzogtum im Zwölfmonatszeitraum bis Ende September 1992 um 31 % auf insgesamt 365,3 Mrd US\$ zu. Die Zunahme ist primär auf die lebhaftere Entwicklung des Eurogeldhandels zurückzuführen. Innerhalb Europas beträgt der Anteil Luxemburgs an den Euroaktiva 12,8%. Damit rückte der Finanzplatz hinter London auf Rang zwei vor.

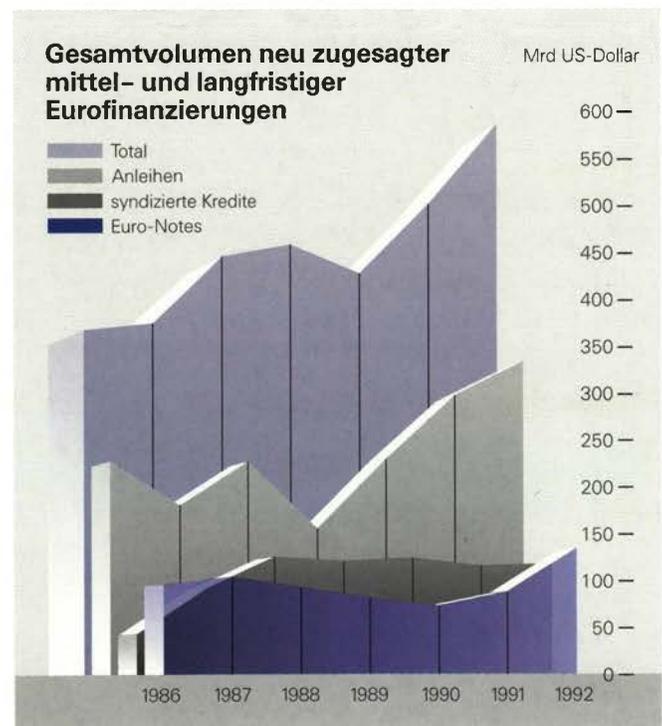
Luxemburg blieb im Berichtsjahr Zentrum des Euro-DM-Geschäftes. Die Anteile der in DM gehaltenen Euroforderungen und -Einlagen haben sich Mitte 1992 jeweils um gut einen Prozentpunkt gegenüber dem Vorjahresdurchschnitt auf 33% bzw. 37% ermäßigt. Die entsprechenden Quoten des US-Dollar hingegen sanken im gleichen Maße auf 24,5% bzw. 20%. Der US-Dollar blieb jedoch im weltweiten Vergleich mit einem Anteil von jeweils gut 40% die bestimmende Euro-Währung (DM-Quote: 15% bzw. 17%).

Das Neugeschäft bei mittel- und langfristigen Eurokrediten hat sich ungeachtet der schleppenden Weltkonjunktur leicht erhöht. Dies ist einerseits auf großvolumige Umfinanzierungen ausgelaufener Fazilitäten in den USA zurückzuführen. Im Zuge der Unruhen im Europäischen Währungssystem in der zweiten Jahreshälfte 1992 beanspruchten andererseits einige europäische Regierungen diesen Markt, um ihre Devisenreserven aufzufüllen. Steigende Budgetdefizite sowie wachsende Verschuldung öffentlicher Unternehmen waren im Falle einiger europäischer Industriestaaten Auslöser für Zurückhaltung der Kreditinstitute. Insgesamt behielten die Banken vor dem Hintergrund zunehmender

Bonitätsrisiken und verschärfter Eigenkapitalanforderungen ihre vorsichtige Kreditvergabepraxis bei.

Vom Neugeschäft entfielen 85% auf Kreditnehmer aus OECD-Ländern (Vorjahr: 75%). Außerhalb dieser Ländergruppe konzentrierte sich die Kreditvergabe auf Projekt- und Flugzeugfinanzierungen in Ostasien sowie Aufbauinvestitionen im Mittleren Osten. Als Ausdruck der erhöhten Risiken haben sich die Laufzeiten der Eurokredite bei verbesserten Margen verkürzt.

Die Emissionstätigkeit an den Eurobondmärkten nahm im Berichtszeitraum stark zu. Die Dynamik wurde von Dollar- und DM-Anleihen bestimmt, wobei im Dollar-Bereich insbesondere variabel verzinsliche Anleihen wieder verstärkt nachgefragt wurden. Bemerkenswert war die zunehmende Marktbeanspruchung durch lateinamerikanische Staaten, wenngleich ihr Marktanteil noch unter 4%



lag. Das Emissionsgeschäft in Luxemburger Franken entwickelte sich lebhaft. Der Umlauf von Anleihen in lokaler Währung stieg in den ersten neun Monaten 1992 im Vorjahresvergleich um fast 50% auf 307 Mrd LUF (15,3 Mrd DM) an. Der Markt wurde in erster Linie von ausländischen Adressen genutzt.

Luxemburg attraktiv für Privatkundengeschäft

Auf der Basis günstiger Rahmenbedingungen sowie professioneller Anlageberatung und Vermögensverwaltung expandierte das Privatkundengeschäft in Luxemburg im Berichtszeitraum stark. Die Nichtbankeneinlagen im Großherzogtum stiegen 1992 im Vergleich zum Vorjahr um 17% auf rund 300 Mrd DM. Die Anzahl der am Platz ansässigen Banken erhöhte sich kräftig um 26 auf 213 Institute.

Luxemburger Investmentfonds verzeichneten 1992 aufgrund von Sonderfaktoren erhebliche Mittelzuflüsse. Ungeachtet der Schwächen der

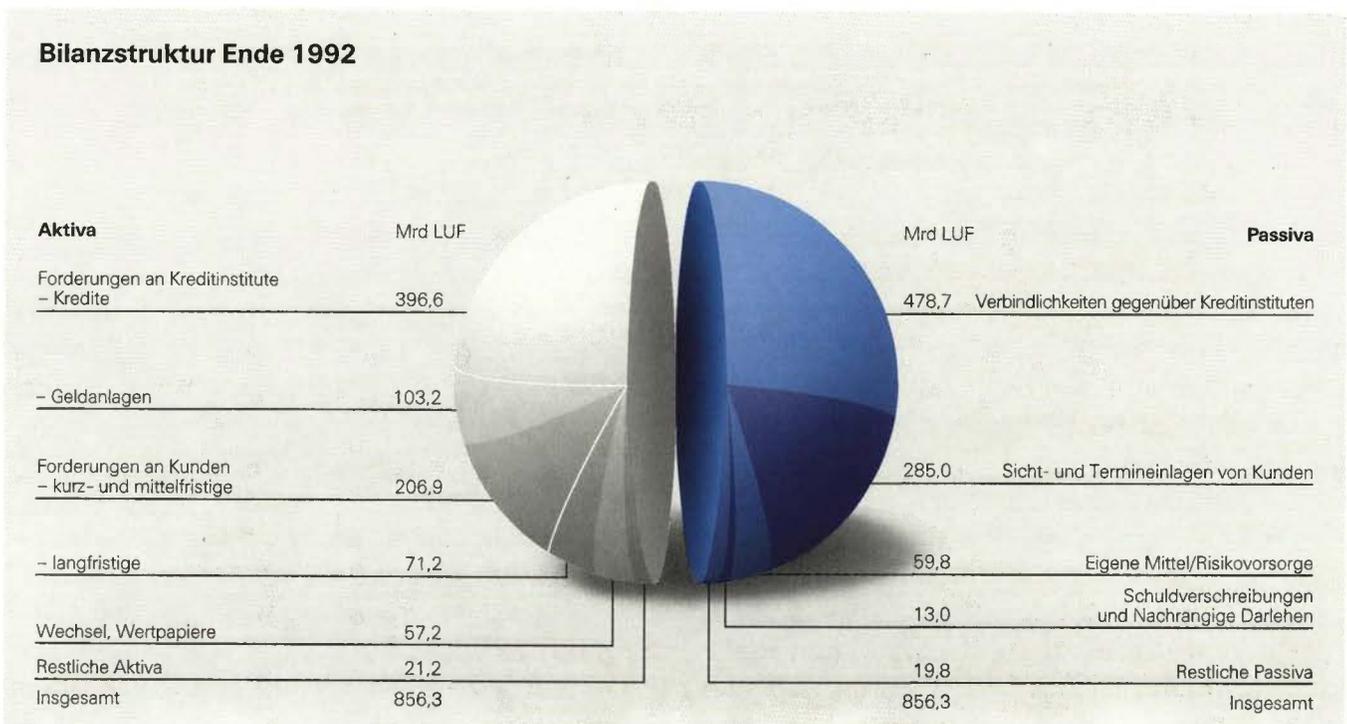
Aktienmärkte und volatiler Devisenmärkte im zweiten Halbjahr stieg ihr Nettovolumen in allen Währungen bis zum Jahresende 1992 um 62,5% auf 329 Mrd DM; der Marktanteil von Gesellschaften mit deutschem Bezug betrug rund 25%. Ende 1992 waren über 1.000 Fonds zugelassen. Erfolgreich entwickelten sich geldmarktnahe sowie wertgarantierte Fonds.

Zur Entwicklung des Geschäftes der Deutschen Bank Luxembourg S.A.

Überblick

Die Bilanzsumme erhöhte sich um 22,2% auf 856 Mrd LUF (41,7 Mrd DM).

Die Geschäftsausweitung vollzog sich vor allem im Kreditgeschäft mit Kunden. Der Mehrbedarf an Refinanzierungsmitteln wurde überwiegend durch Geldaufnahmen bei Kreditinstituten gedeckt.



Das Geschäft mit Privatkunden prägte zunehmend die Aktivitäten der Bank.

Das Betriebsergebnis erreichte mit 6,7 Mrd LUF (329 Mio DM) einen neuen Spitzenwert. Es verbesserte sich gegenüber dem Vorjahr um 6,9%.

Aufgrund des expandierenden Geschäftes und der neuen Eigenkapitalanforderungen nach EG-Richtlinien wurde eine Erhöhung des Eigenkapitals um insgesamt 6,2 Mrd LUF (302 Mio DM) durchgeführt.

Aus dem Jahresüberschuß von 5,4 Mrd LUF (264 Mio DM) sollen 1,9 Mrd LUF (94 Mio DM) den Rücklagen zugeführt werden. Außerdem ist vorgesehen, 3,5 Mrd LUF (170 Mio DM) für eine Gesamtausschüttung zu verwenden.

Kreditgeschäft

Die Bank war im Euro-Kreditgeschäft nach wie vor maßgebliches Bindeglied des Konzerns Deutsche Bank und seiner Kunden zu den internationalen Geld- und Kapitalmärkten. Das gesamte Kreditvolumen weitete sich stark um 25,5% auf 675 Mrd LUF (32,9 Mrd DM) aus. Der Zuwachs resultierte insbesondere aus kurzfristigen Inanspruchnahmen. Lebhafter war auch das Geschäft mit Kreditnehmern in der Bundesrepublik Deutschland.

Die Entwicklung im Bereich der traditionellen Eurokredite verlief positiv, wenngleich in deutlich ruhigeren Bahnen. Im Vordergrund standen hier der Abschluß von Einzelkrediten sowie die Beteiligung an syndizierten Krediten.

Wertpapiere

Das Wertpapier-Portefeuille enthält ausschließlich festverzinsliche Titel. Die Bestandshaltung erfolgt vorrangig unter Anlageaspekten sowie für

Handelszwecke. Bonitäts- und Ertragserwägungen im Zusammenhang mit der Anlage Eigener Mittel waren für die um 21 Mrd LUF (1,0 Mrd DM) auf 57 Mrd LUF (2,8 Mrd DM) vorgenommene Aufstockung der Wertpapierposition maßgeblich. Ein Anteil von 15% des Bestandes resultiert aus der Umwandlung von Kundenforderungen in übertragbare Schuldverschreibungen.

Der Bestand ist wiederum nach dem Niederwertprinzip bewertet worden.

Gemäß Bilanzierungsvorschriften wird in der Position „Wertpapiere“ ein Goldbestand erfaßt, der hauptsächlich zur Deckung emittierter Goldzertifikate dient.

Interbankgeschäft

Die Forderungen an Kreditinstitute werden nach einer Zunahme um 4,7% zum Jahresende 1992 mit 500 Mrd LUF (24,4 Mrd DM) ausgewiesen. Knapp vier Fünftel der Bankenforderungen waren in Form von Krediten, auch innerhalb des Konzerns Deutsche Bank, ausgereicht.

Die Geldanlagen bei Banken wurden nach einem Abbau in den Vorjahren wieder leicht verstärkt; sie betragen am Bilanzstichtag 103 Mrd LUF (5,0 Mrd DM). Der Handel mit Euro-Depositen im Interbankenmarkt behielt damit seine hohe Bedeutung.

Wichtigste Refinanzierungsquelle waren wiederum die bei Kreditinstituten aufgenommenen kurzfristigen Gelder, die überwiegend von Banken des Konzerns stammen. Auch der Mehrbedarf an Mitteln zur Refinanzierung des Kreditgeschäftes wurde größtenteils auf diesem Wege gedeckt. Die Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten erreichten zum Jahresende 1992 einen Stand von 479 Mrd LUF (23,3 Mrd DM).

Die Bank konnte den im Vorjahr aufgenommenen Devisenhandel erfolgreich ausbauen.

Fremde Gelder

Die Fremden Gelder stiegen um 23,6% auf insgesamt 778 Mrd LUF (37,9 Mrd DM).

An Gewicht gewinnen immer mehr die Guthaben von Privatkunden, die sich im vergangenen Geschäftsjahr mehr als verdoppelten und die Zwei-Milliarden-DM-Grenze weit überschritten. Auch für Industrieunternehmen und Finanzierungsgesellschaften verwaltete die Bank einen deutlich höheren Einlagenbestand. Die Mittel aus dem Nichtbankbereich nahmen insgesamt um 14,7% auf 285 Mrd LUF (13,9 Mrd DM) zu.

Die Lieferverbindlichkeiten aus emittierten Goldzertifikaten beliefen sich auf 3,2 Mrd LUF (155 Mio DM).

Schuldverschreibungen wurden 1992 nicht begeben. Die geringfügige Ermäßigung resultiert aus Wechselkursveränderungen.

Privatkundengeschäft

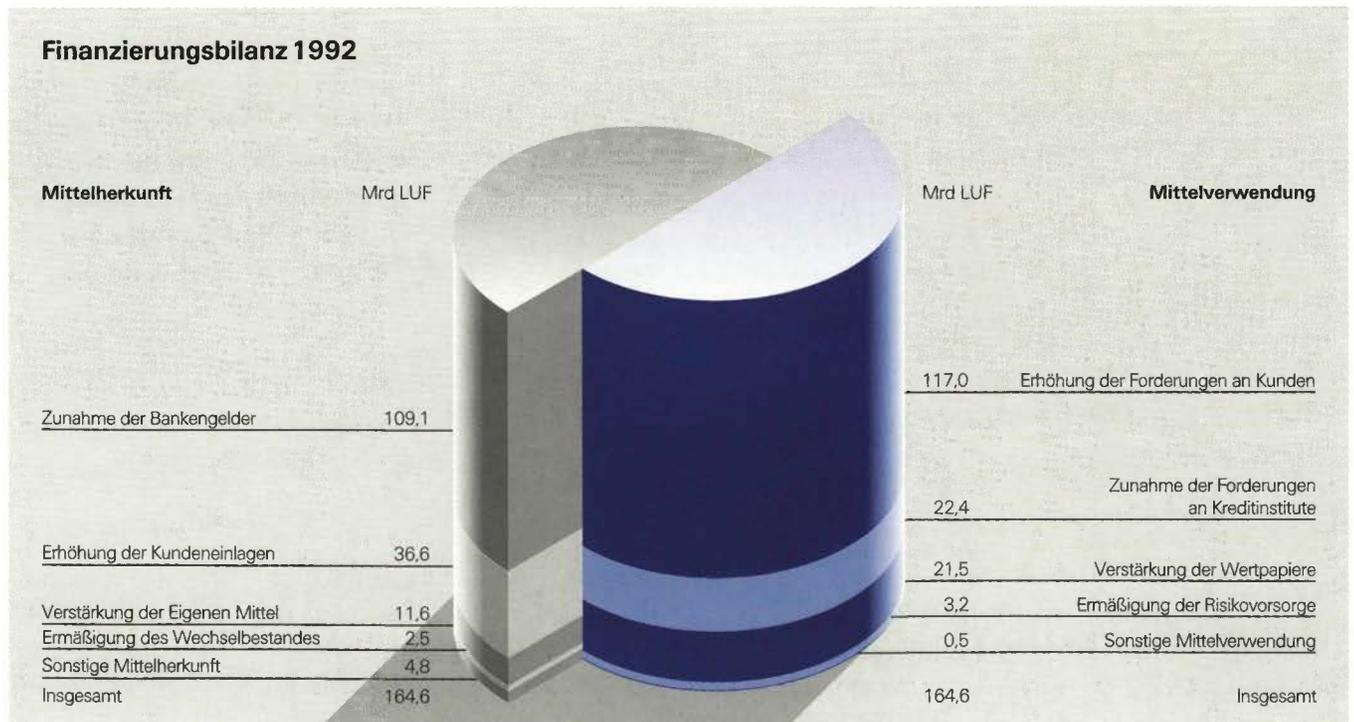
Die Entwicklung des Privatkundengeschäftes und des Bereiches Vermögensverwaltung verlief weiterhin sehr zufriedenstellend. Die Anzahl der Kontoverbindungen und das verwaltete Wertvolumen haben sich weiter kräftig erhöht.

Vor dem Hintergrund des noch vorhandenen Marktpotentials und der unverändert günstigen Rahmenbedingungen soll das Vermögensanlagegeschäft mit der international orientierten Privatkundschaft weiter konsequent ausgebaut werden.

Nach dem Bezug des neuen Verwaltungsgebäudes verfügt die Bank über die für eine optimale Kundenbetreuung erforderlichen Betriebseinrichtungen.

Investmentfonds, Emissionsgeschäft

Unsere Beteiligungsgesellschaft DB Investment Management S.A., Luxemburg, bietet inzwischen



einundzwanzig Investmentfonds an. Die Palette wurde im vergangenen Jahr um sieben neue Fonds erweitert (Rendite 2000; Lire Reserve; R&S Garant; DM Renta; US Dollar Reserve; Can Dollar Reserve; Delta Fonds). Die Fondsgesellschaft verwaltete Ende 1992 ein Vermögen von insgesamt 554 Mrd LUF (27,0 Mrd DM). Für alle Fonds nehmen wir die Funktion der Depotbank wahr.

Im Luxemburger Franken-Kapitalmarkt beteiligte sich die Bank wiederum an einer Reihe von Emissionen.

Anlagevermögen

Die unverändert mit 885 Mio LUF (43 Mio DM) ausgewiesenen „Beteiligungen“ betreffen vor allem die in Luxemburg ansässigen – Société Européenne des Satellites S.A. (Anteil: 5,4%), – Banque de Luxembourg S.A. (Anteil: 25,0%), – Audiolux S.A. (Anteil: 7,7%), – DB Investment Management S.A. (Anteil: 50,0%) und – Europäische Hypothekenbank S.A. (Anteil: 8,9%).

Alle Gesellschaften berichten über einen guten Geschäftsverlauf.

Die Bilanzpositionen „Grundstücke und Gebäude“ und „Betriebs- und Geschäftsausstattung“ veränderten sich durch die Abrechnung von Restkosten für das neue Verwaltungsgebäude nur noch in geringem Umfang.

Nachrangige Darlehen

Ausgewiesen wird die im Dezember 1990 plazierete Anleihe mit Nachrang in Höhe von 200 Mio DM. Nach den gesetzlichen Bestimmungen kann ein Teilbetrag von 160 Mio DM für den Jahresabschluß 1992 den Eigenmitteln zugerechnet werden.

Sonstige Bilanzposten

Die „Sonstigen Aktiva und Rechnungsabgrenzungsposten“ enthalten – ebenso wie die Gegenposition auf der Passivseite – vor allem vorgenommene Zinsabgrenzungen.

Ertragslage

Bestimmend für die Erhöhung des Betriebsergebnisses um 6,9% auf 6,7 Mrd LUF (329 Mio DM) war insbesondere der Zins berschu  aus dem im Jahresdurchschnitt konstant höheren Kreditvolumen. Die Geldeinstandskosten konnten durch einenverst rkten Rückgriff auf Kundeneinlagen vergleichsweise günstig gestaltet werden. Positiv wirkte sich zudem die Zuführung von neuem Eigenkapital sowie der im Jahresverlauf teils kräftig gestiegene US-Dollar aus.

Hervorzuheben ist der Ergebnisbeitrag des Dienstleistungsgesch ftes und des Eigenhandels. Diese kundennahen Bereiche erzielten durchweg beachtliche Ertragssteigerungen.

Die erneut starke Zunahme des Verwaltungsaufwandes stand wiederum im Zusammenhang mit der anhaltenden Geschäftsausweitung. Neben dem Anstieg der Personalkosten wirkten sich vor allem die Normalabschreibungen auf die im Vorjahr getätigten Investitionen (EDV-Anlagen, neues Verwaltungsgebäude) erstmals in voller Höhe aus.

Für erkennbare und latente Risiken bestehen unverändert ausreichend bemessene Vorsorgen. Ein Teilbetrag der in früheren Jahren gebildeten Wertberichtigungen auf L nderengagements konnte aufgelöst und als außerordentlicher Ertrag vereinnahmt werden.

Die Bilanzierung erfolgte im übrigen wiederum nach konzerneinheitlich festgelegten Bewertungsmaßstäben. Im Durchschnitt waren 81,1% (Vorjahr: 78,2%) aller Engagements in den Risikoländern wertberichtigt.

Jahresüberschuß, Gewinnverwendung, Eigene Mittel

Der Jahresüberschuß 1992 beläuft sich auf 5,4 Mrd LUF (264 Mio DM).

Der Ordentlichen Generalversammlung am 15. April 1993 schlagen wir vor, den Jahresabschluß zu genehmigen und den Jahresüberschuß wie folgt zu verwenden:

30% Dividende auf das dividendenberechtigte Grundkapital von 5,0 Mrd LUF	1.500.000.000 LUF	(73 Mio DM)
Sonderausschüttung	2.000.000.000 LUF	(97 Mio DM)
Zuweisung zur Freien Rücklage	1.920.000.000 LUF	(94 Mio DM)
Vortrag auf neue Rechnung	<u>3.957.787 LUF</u>	(0 Mio DM)
	5.423.957.787 LUF	(264 Mio DM)

Grundkapital und Offene Rücklagen verzeichneten einen Zugang von insgesamt 8,2 Mrd LUF (398 Mio DM).

Die Freie Rücklage wurde aus dem Jahresüberschuß 1991 mit 1,98 Mrd LUF (96 Mio DM) dotiert.

Am 25. November 1992 ist durch Beschluß einer Außerordentlichen Generalversammlung das Grundkapital von 5,0 Mrd LUF (244 Mio DM) auf 8,6 Mrd LUF (419 Mio DM) durch die Ausgabe von 360.000 neuen Aktien mit einem Nennwert

von je 10.000 LUF erhöht worden. Die neuen Aktien wurden mit einem Aufgeld von 2,6 Mrd LUF (127 Mio DM) eingezahlt. Das Aufgeld diente der Bildung einer separaten Rücklage und zur Aufstockung der Gesetzlichen Rücklage. Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1993 dividendenberechtigt.

Nach der Gewinnverwendung 1992 betragen die Eigenen Mittel der Bank 24,8 Mrd LUF (1,2 Mrd DM).

Unter Einbeziehung der Nachrangigen Darlehen und weiterer anrechnungsfähiger Posten errechnet sich eine Eigenkapitalquote, die komfortabel über dem vorgeschriebenen Mindestwert liegt.

Dank an die Mitarbeiter

Am 31. 12. 1992 waren 214 (Vorjahr: 184) Mitarbeiter in unserem Hause tätig. Für ihren tatkräftigen Einsatz im abgelaufenen Geschäftsjahr sprechen wir allen Damen und Herren Dank und Anerkennung aus.

Luxemburg, den 22. März 1993

DER VERWALTUNGSRAT

Bericht der Wirtschaftsprüfer

Entsprechend dem uns von dem Verwaltungsrat erteilten Auftrag haben wir den Jahresabschluß der Deutsche Bank Luxembourg S.A. für das am 31. Dezember 1992 abgelaufene Geschäftsjahr nach allgemein anerkannten Prüfungsgrundsätzen geprüft.

Nach unserer Auffassung gibt der beigefügte Jahresabschluß der Deutsche Bank Luxembourg S.A. in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und im Bankensektor des Großherzogtums Luxemburg allgemein anerkannten Rechnungslegungsgrundsätzen einen getreuen Einblick in die Vermögens- und Finanzlage zum 31. Dezember 1992 sowie die Ertragslage für das an diesem Datum abgelaufene Geschäftsjahr.

Luxemburg, den 22. März 1993

FIDUCIAIRE GENERALE DE LUXEMBOURG
Réviseur d'entreprises

TREUVERKEHR LUXEMBOURG
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Erläuterungen

1. Allgemeines

Die Bank wurde am 12. August 1970 in Luxemburg in der Rechtsform einer Société Anonyme gegründet. Die Bank ist mit 100% im Konzernbesitz der Deutsche Bank AG, Frankfurt (Main).

Das Wirtschaftsjahr ist identisch mit dem Kalenderjahr.

Die Geschäftspolitik sowie die Bewertungsgrundsätze werden, soweit sie nicht von luxemburgischen Richtlinien und Vorschriften vorgegeben sind, vom Verwaltungsrat festgelegt und überwacht. Soweit Geschäfte einer Abstimmung mit dem Vorstand der Deutsche Bank AG, Frankfurt (Main), in seiner Eigenschaft als Konzernleitung bedürfen, wird diese durchgeführt.

2. Grundkapital/Nicht frei verfügbare Rücklage

Am 25. November 1992 hat eine Außerordentliche Generalversammlung beschlossen, das Gesellschaftskapital durch die Ausgabe von 360.000 neuen Aktien mit einem Nennwert von je LUF 10.000 von LUF 5.000.000.000 auf LUF 8.600.000.000 zu erhöhen und die neuen Aktien mit einem Aufgeld von LUF 2.600.000.000 einzuzahlen.

Die Außerordentliche Generalversammlung hat darüber hinaus beschlossen, das Aufgeld mit LUF 360.000.000 der Gesetzlichen Rücklage und mit LUF 2.240.000.000 einer Rücklage zuzuführen, die nicht frei verfügbar ist.

Die neuen Aktien sind mit denselben Rechten und Pflichten ausgestattet wie die bereits bestehenden Aktien und ab dem 1. Januar 1993 dividendenberechtigt.

Nach Durchführung der Kapitalerhöhung beträgt das Grundkapital zum 31. Dezember 1992 LUF 8.600.000.000. Es ist eingeteilt in 860.000 Aktien im Nennwert von je LUF 10.000, die in voller Höhe eingezahlt sind.

3. Wichtigste Grundsätze der Rechnungslegung

Bei der Erstellung des Jahresabschlusses beachtet die Bank die im Bankensektor des Großherzogtums Luxemburg allgemein anerkannten Grundsätze ordnungsmäßiger Rechnungslegung, welche voraussetzen:

- das Konzept der Fortführung des Geschäftsbetriebes
- die formelle und materielle Bilanzkontinuität
- die periodengerechte Ertrags- und Aufwandsabgrenzung
- das Vorsichtsprinzip.

Den folgenden Rechnungslegungsverfahren kommt eine besondere Bedeutung zu:

3.1 Umrechnung der Fremdwährungen

Aktiv- und Passivwerte in Fremdwährungen werden zum Devisenkurs am Bilanzstichtag angesetzt; bei kursgesicherten Geschäften sowie bei der Eindeckung der in US-Dollar ausgedrückten Einzelwertberichtigungen wird den jeweiligen historischen Devisenkursen Rechnung getragen.

Aufwendungen und Erträge in Fremdwährungen gehen täglich zu den jeweiligen Umrechnungskursen in die Gewinn- und Verlustrechnung ein.

3.2 Forderungen und Verbindlichkeiten

Forderungen und Verbindlichkeiten werden zu Nominalwerten angesetzt. Zusätzlich zu der Sammelwertberichtigung auf bestimmte Kredite und Wech-

sel werden, falls erforderlich, Einzelwertberichtigungen zu zweifelhaften Forderungen sowie zu Länderisiken gebildet.

3.3 Wertpapiere

Die Bewertung des Wertpapierbestandes erfolgt nach dem Niederstwertprinzip.

3.4 Grundstücke und Gebäude

Dieser Bilanzposten ist zu Anschaffungskosten abzüglich aufgelaufener Abschreibungen und steuerfrei übertragener Mehrwerte angesetzt. Die Abschreibungen werden linear über die betriebsgewöhnliche Nutzungsdauer der einzelnen Wirtschaftsgüter vorgenommen.

3.5 Betriebs- und Geschäftsausstattung

Diese Bilanzposten sind zu Anschaffungskosten abzüglich aufgelaufener Abschreibungen angesetzt. Die Abschreibungen werden linear über die betriebsgewöhnliche Nutzungsdauer der einzelnen Wirtschaftsgüter vorgenommen.

3.6 Ertragsteuern

Ertragsteuern werden dem Ergebnis auf Basis einer periodengerechten Ertrags- und Aufwandsabgrenzung belastet.

4. Nachrangige Darlehen

Die Bank weist Verbindlichkeiten aus einem nachrangigen Darlehen in Höhe von LUF 4.105.090.320 (1991: LUF 4.119.464.460) aus. Das Darlehen kann gemäß den Bestimmungen der Luxemburger Bankenaufsicht in Höhe von LUF 3.284.072.256 (1991: LUF 4.119.464.460) den Eigenmitteln gleichgestellt werden.

5. Gesetzliche Rücklage

Nach den Bestimmungen des luxemburgischen Gesetzes vom 10. August 1915 über die Handelsgesellschaften hat die Bank wenigstens 5% ihres Jahresgewinnes der Gesetzlichen Rücklage zuzuführen. Diese Verpflichtung ist erfüllt, wenn die Rücklage einen Stand von 10% des Grundkapitals erreicht hat. Die Gesetzliche Rücklage darf nicht ausgeschüttet werden.

6. Neutralisierung von Umrechnungsmehrwerten aus der Wiederanlage der Eigenmittel

In Anwendung des Gesetzes vom 23. Juli 1983 sowie eines hierzu ergangenen Schreibens der Steuerverwaltung vom 24. November 1983 hat die Bank zum 31. Dezember 1992 für die Geschäftsjahre 1980 bis 1992 steuerlich neutralisierte Umrechnungsmehrwerte aus DM-Anlagen der Eigenmittel mit einem Gesamtbetrag von LUF 1.258.937.769 unter den „Rückstellungen und Wertberichtigungen“ ausgewiesen.

7. Einlagensicherungssystem

Am 25. September 1989 haben die Kreditinstitute im Großherzogtum Luxemburg die Vereinigung ohne Gewinnzweck „Association pour la garantie des dépôts, Luxembourg“ (AGDL) gegründet, die ein Einlagensicherungssystem zugunsten der Kunden der Mitglieder der AGDL (die „Sicherung“) bietet. Bei Eintritt eines Sicherungsfalles haftet jedes Mitglied jährlich mit bis zu 5% seiner Eigenmittel.

Die Sicherung greift unabhängig von Staatsangehörigkeit oder Wohnsitz der Kunden ein. Juristische

Personen sind nicht von der Sicherung begünstigt. Jeder Kunde eines Mitglieds der AGDL ist mit einem Betrag von LUF 500.000 gesichert. Dieser Betrag stellt einen absoluten Höchstwert dar.

Zum 31. Dezember 1992 weist die Bank eine generelle Rückstellung für zukünftige Risiken aus der Mitgliedschaft in der AGDL auf der Passivseite unter der Position „Sonstige Passiva und Rechnungsabgrenzungsposten“ aus.

8. Beziehungen zu verbundenen Unternehmen

Die Bank ist sowohl im Aktiv- als auch im Passivgeschäft maßgebliches Bindeglied des Konzerns Deutsche Bank und seiner Kunden zum Euro- und internationalen Geld- und Kapitalmarkt.

Im Rahmen dieser Funktion werden konzernintern Bankgeschäfte aller Art einschließlich Leihgeschäfte zu marktüblichen Konditionen getätigt.

Zur Steuerung der Konzernrefinanzierung stellt die Bank sowohl eigene Einlagen als auch von anderen, im Emissionsgeschäft tätigen Konzernunternehmen aufgenommene langfristige Mittel, im Aktivgeschäft dem Konzern bzw. dessen Kunden nach eventuell erforderlicher Fristentransformation zur Verfügung.

Aus dem von Konzernunternehmen vermittelten Kreditgeschäft, insbesondere an Adressen in der Bundesrepublik Deutschland, resultieren für die Bank keine geschäftsunüblichen Risiken.

Im internationalen Geschäft hat die Konzernobergesellschaft für über die Bank herausgelegte Kredite insbesondere das Länderrisiko abgesichert.

Die Bank ist die Depotbank für die luxemburgischen Investmentfonds des Konzerns Deutsche Bank.

Aktiva

	Francs	Francs	31. 12. 1991 in 1000 LUF
Umlaufvermögen			
Flüssige Mittel:			
Kassenbestand, Postscheckguthaben, Guthaben bei Zentralbanken	686.165.444		640.926
Forderungen an Kreditinstitute, täglich fällige und mit Laufzeit bis zu 1 Monat	<u>87.108.267.337</u>		112.034.897
		87.794.432.781	112.675.823
Schecks, Einzugspapiere und andere kurzfristig realisierbare Werte		1.951.133	2.472
Forderungen an Kreditinstitute mit Laufzeiten von mehr als 1 Monat		412.749.852.221	365.410.535
Wechsel		170.185.996	2.686.794
Forderungen an Kunden		278.054.657.571	161.096.246
Wertpapiere:			
Schuldverschreibungen ausländischer öffentlicher Stellen	28.125.417.873		20.325.881
andere festverzinsliche Wertpapiere	27.305.067.893		14.122.583
Aktien und sonstige Werte mit variablem Ertrag	<u>1.647.897.939</u>		1.165.387
		57.078.383.705	35.613.851
Sonstige Aktiva und Rechnungsabgrenzungsposten		17.561.288.366	20.510.801
Anlagevermögen			
Beteiligungen		884.814.053	885.050
Grundstücke und Gebäude:			
Anschaffungswert	1.870.116.164		1.746.383
%. Abschreibungen	<u>143.917.437</u>		27.049
		1.726.198.727	1.719.334
Betriebs- und Geschäftsausstattung und andere Werte des Anlagevermögens		281.861.133	250.076
		856.303.625.686	700.850.982

Bilanz zum 31. Dezember 1992

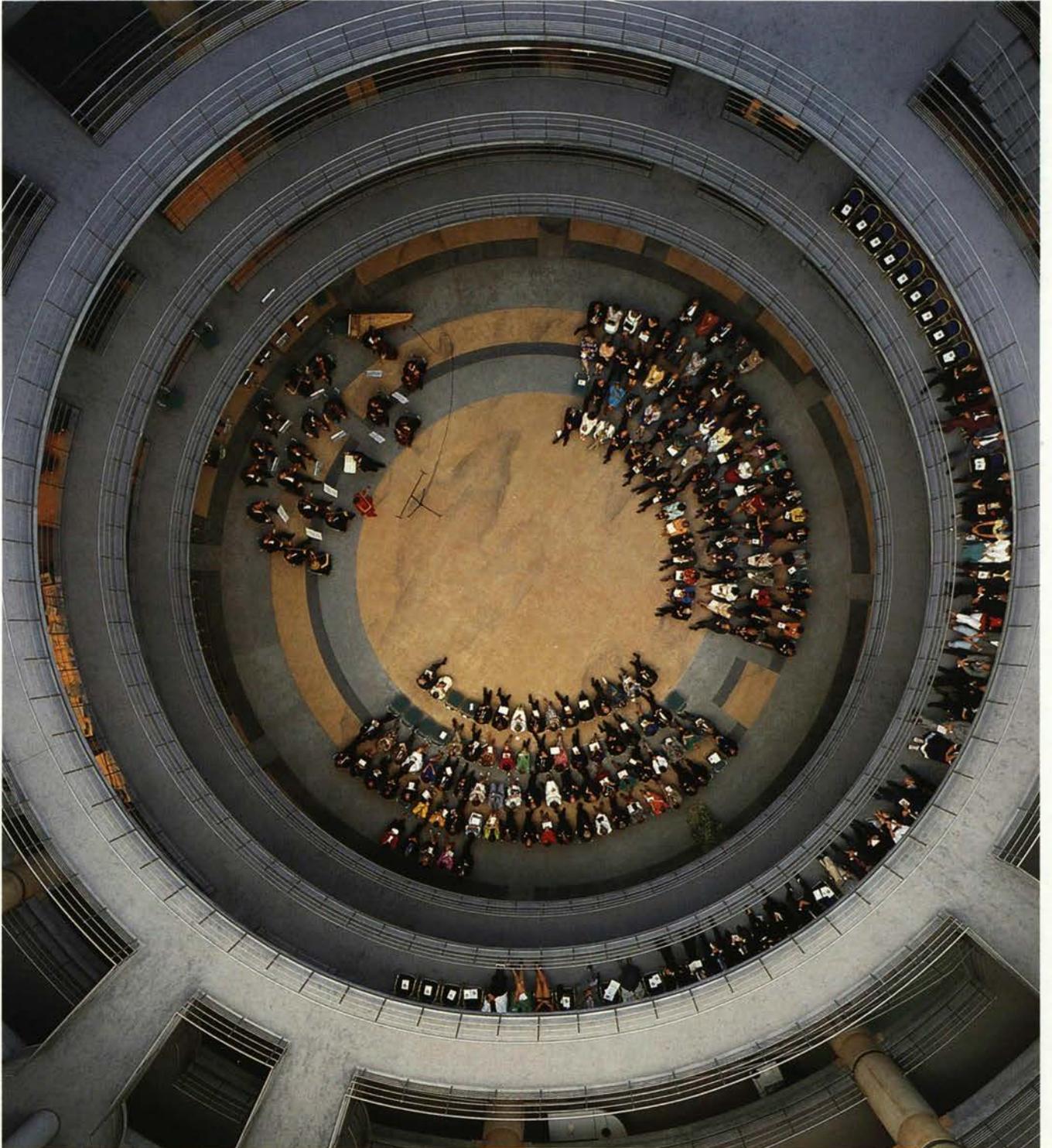
Passiva

	Francs	Francs	31. 12. 1991 in 1000 LUF
Fremde Mittel			
Bevorrechtigte Verbindlichkeiten einschließlich Steuern ..		11.378.647	27.597
Einlösungsverbindlichkeiten		143.011.334	173.125
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten, täglich fällige und mit Laufzeiten bis zu 1 Monat		258.029.221.767	210.413.582
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten mit Laufzeiten von mehr als 1 Monat		220.673.469.229	159.170.335
Verbindlichkeiten aus dem Bankgeschäft gegenüber anderen Gläubigern:			
täglich fällige und mit Laufzeiten bis zu 1 Monat	140.929.511.659		83.949.530
mit Laufzeiten von mehr als 1 Monat	<u>144.115.789.427</u>		<u>164.493.925</u>
		285.045.301.086	248.443.455
Schuldverschreibungen		8.936.206.920	9.333.265
Sonstige Verbindlichkeiten		189.028.707	179.447
Sonstige Passiva und Rechnungsabgrenzungsposten		19.407.153.627	17.612.686
Bedingtes Fremdkapital			
Nachrangige Darlehen		4.105.090.320	4.119.465
Eigene Mittel			
Grundkapital	8.600.000.000		5.000.000
Gesetzliche Rücklage	860.000.000		500.000
Rücklage aus Agio	2.240.000.000		—
Freie Rücklage	<u>11.210.000.000</u>		<u>9.230.000</u>
		22.910.000.000	14.730.000
Rückstellungen und Wertberichtigungen		31.429.806.262	34.665.260
Ergebnisrechnung			
Gewinnvortrag	2.765.422		3.411
Gewinn des Geschäftsjahres	<u>5.421.192.365</u>		<u>1.979.354</u>
		5.423.957.787	1.982.765
		<u>856.303.625.686</u>	<u>700.850.982</u>
Bilanzvermerke			
Kreditzusagen (nicht ausgenutzt)		56.272.864.799	65.739.426
Verbindlichkeiten aus Bürgschaften		19.166.911.248	30.269.154

Gewinn- und Verlustrechnung

für die Zeit vom 1. Januar 1992 bis 31. Dezember 1992

	Francs	Francs	1991 in 1000 LUF
Aufwendungen			
Zinsen und Provisionen		54.840.216.800	51.365.995
Allgemeine Kosten:			
Personalaufwendungen	499.045.544		426.281
Steuern und steuerähnliche Abgaben	3.731.831.337		776.865
Sachaufwand für das Bankgeschäft	<u>257.394.195</u>		<u>249.326</u>
		4.488.271.076	1.452.472
Rückstellungen und Wertberichtigungen		915.745.326	3.315.139
Abschreibungen		194.590.848	77.200
Sonstige Aufwendungen		336.334.862	430.676
Gewinn des Geschäftsjahres		5.421.192.365	1.979.354
		<u>66.196.351.277</u>	<u>58.620.836</u>
Erträge			
Zinsen und Provisionen		57.935.274.166	54.838.918
Sonstige Erträge		4.766.932.615	3.759.103
Auflösung von Rückstellungen und Wertberichtigungen		3.493.983.949	22.719
Außerordentliche Erträge		160.547	96
		<u>66.196.351.277</u>	<u>58.620.836</u>



Report of the Board of Directors to the Ordinary General Meeting on April 15, 1993 for the 1992 Financial Year

Market development

Luxembourg financial centre strengthened

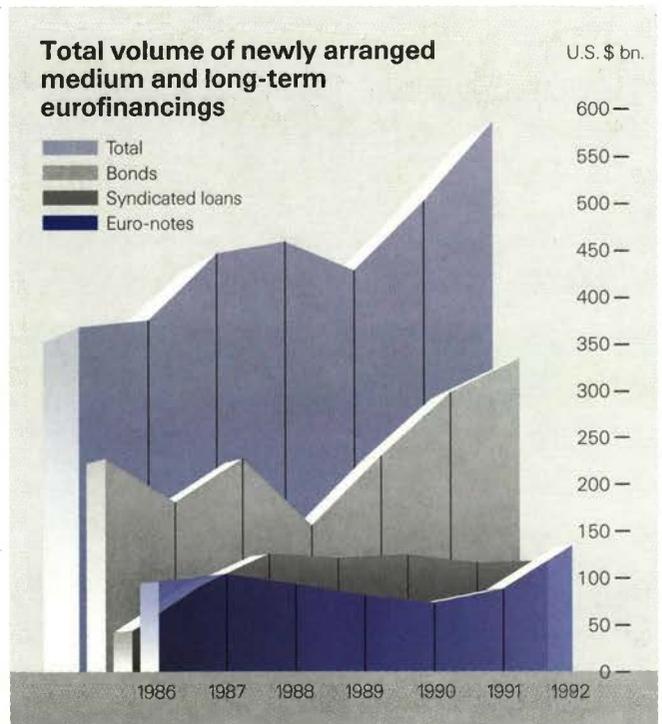
The Luxembourg financial centre expanded its position further in the year under review. According to statistics of the Bank for International Settlements (BIS), foreign-currency claims of the banks domiciled in the Grand Duchy rose by 31% to total U.S.\$ 365.3 bn. in the twelve months up to the end of September 1992. The growth was due primarily to the buoyant development of euromoney dealing. Luxembourg accounts for 12.8% of euromarket assets within Europe. It moved up into second place after London.

During the year under review, Luxembourg continued to be the centre of euro-DM business. At 33% and 37% respectively in mid-1992, the proportions of euromarket claims and deposits held in DM were both over one percentage-point below the previous year's averages. The corresponding shares for the U.S. dollar sank in equal measure to 24.5% and 20% respectively. However, in relation to the euromarket worldwide, the U.S. dollar was still the predominant eurocurrency with a share of over 40% in each case (DM shares: 15% and 17%).

New business in medium and long-term euro-loans rose slightly despite the sluggish world economy. This was due on the one hand to large refinancings of matured facilities in the USA. On the other hand, a number of European governments tapped this market during the turmoil within the European Monetary System in the second half of 1992 to replenish their foreign exchange reserves. Rising budget deficits and growing indebtedness of state-owned enterprises led to reserve among banks in the case of a few European industrial nations. Generally, banks continued their cautious lending policy in view of growing credit risks and more stringent capital requirements.

Borrowers from OECD countries accounted for 85% (in the previous year: 75%) of new business. Outside this group of countries, lending was concentrated on project and aircraft financings in East Asia and on investment in reconstruction in the Middle East. Reflecting heightened risks, euroloan maturities have shortened and spreads have improved.

Issuing activity on the eurobond markets expanded strongly in the period under review. The momentum came from dollar and DM issues. In the dollar sector, floating rate issues were in stronger demand again. Notable was the growing recourse to the market by Latin American countries. Their market share was still less than 4% though. Issuing business in Luxembourg francs was buoyant. At LUF 307 bn. (DM 15.3 bn.), the volume of bonds in circulation in local currency was almost 50% higher in the first nine months of 1992 than in the same period of the



previous year. The market was used mainly by foreign borrowers.

Luxembourg attractive for private banking

Supported by favourable conditions as well as professional investment counselling and portfolio management services, private banking expanded strongly in Luxembourg in the year under review. In 1992, customer deposits in the Grand Duchy rose by 17% compared with the previous year to roughly DM 300 bn. The number of banks registered in Luxembourg increased sharply by 26 to 213.

Investment companies in Luxembourg witnessed considerable new business in 1992 as a result of special factors. Despite the weaknesses on the equity markets and volatile foreign exchange markets in the second half of the year, the volume of funds under management in all currencies rose by 62.5% to DM 329 bn. by the end of 1992; the market

share of companies affiliated to German institutions was roughly 25%. Over 1,000 investment funds were registered at the end of 1992. Money market-related funds and guaranteed funds developed well.

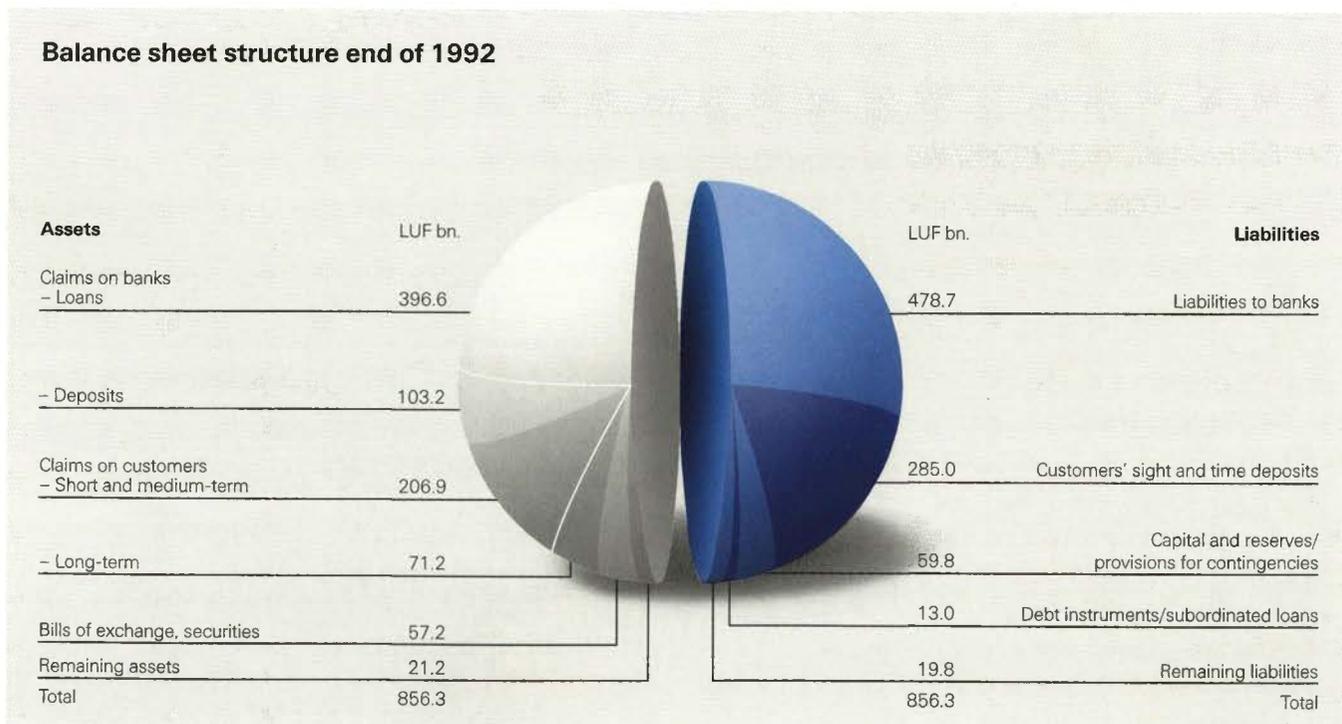
Development of business at Deutsche Bank Luxembourg S.A.

Review

The balance sheet total rose by 22.2% to LUF 856 bn. (DM 41.7 bn.).

The growth in business stemmed mainly from lendings to customers. Most of the additional refinancing required was met from funds taken up with banks.

Business with private clients played an increasingly important part in the bank's activities.



Operating profit reached a new record of LUF 6.7 bn. (DM 329 m.). This was an improvement of 6.9% on the previous year's figure.

Owing to the expanding volume of business and the new capital requirements pursuant to EC Directives, we issued new shares which provided total equity funds of LUF 6.2 bn. (DM 302 m.).

LUF 1.9 bn. (DM 94 m.) of the net income for the year of LUF 5.4 bn. (DM 264 m.) will be allocated to reserves. In addition, we propose to distribute a total of LUF 3.5 bn. (DM 170 m.).

Lending business

In eurolending business, the bank continued to be a decisive link between Deutsche Bank Group and its customers, on the one hand, and the international money and capital markets, on the other. Total lending volume expanded strongly by 25.5% to LUF 675 bn. (DM 32.9 bn.). The growth stemmed in particular from short-term borrowings. Business with borrowers in the Federal Republic of Germany was also more buoyant.

Traditional euroloan business developed positively, but was much quieter. Here, the emphasis was on individual loans and participations in syndicated loans.

Securities

The securities portfolio consists entirely of fixed-income paper. The securities are held primarily for investment purposes as well as for trading purposes. Creditworthiness and income considerations in connection with the investment of own funds were mainly responsible for the increase of LUF 21 bn. (DM 1.0 bn.) to LUF 57 bn. (DM 2.8 bn.) in our holdings of securities. 15% of the holdings result from the conversion of claims on customers into transferable bonds and notes.

Securities were again valued at the lower of cost and market.

In accordance with balance sheet regulations, the item "Securities" includes a gold holding which mainly serves as physical cover for gold certificates issued.

Interbank business

Claims on banks are reported up 4.7% at LUF 500 bn. (DM 24.4 bn.) at the end of 1992. Almost four-fifths of these claims represented loans, including loans extended to Deutsche Bank Group.

Deposits with banks, which had been reduced in the previous years, were increased again slightly; they amounted to LUF 103 bn. (DM 5.0 bn.) as at the balance sheet date. Dealing in euro deposits on the interbank market thus continued to play an important part.

Short-term funds taken up with banks, mostly with other Group banks, were again the most important source of funds. They also provided most of the additional funding required in lending business. Liabilities to banks reached a level of LUF 479 bn. (DM 23.3 bn.) at the end of 1992.

The bank successfully expanded its activities in the area of foreign exchange dealing commenced in the previous year.

Current liabilities

Current liabilities rose by 23.6% to a total of LUF 778 bn. (DM 37.9 bn.).

Deposits of private individuals are acquiring ever increasing importance. In the past financial year they more than doubled to well over DM 2 billion. The bank also managed a considerably larger volume of deposits for industrial enterprises and financing companies. Total funds from nonbanks rose by 14.7% to LUF 285 bn. (DM 13.9 bn.).

Delivery commitments from outstanding gold certificates amounted to LUF 3.2 bn. (DM 155 m.).

No own debt instruments were issued in 1992. The small decrease is due to exchange rate changes.

Private banking

Business with private clients and in portfolio management continued to develop very satisfactorily. There was strong growth again in the number of account relationships and the volume of funds under management.

In view of the market potential that still exists and continued favourable conditions portfolio management business with internationally-oriented private clients is to be further expanded.

At its new premises the bank has all the facilities required to provide an optimum service for its clients.

Investment funds, issuing business

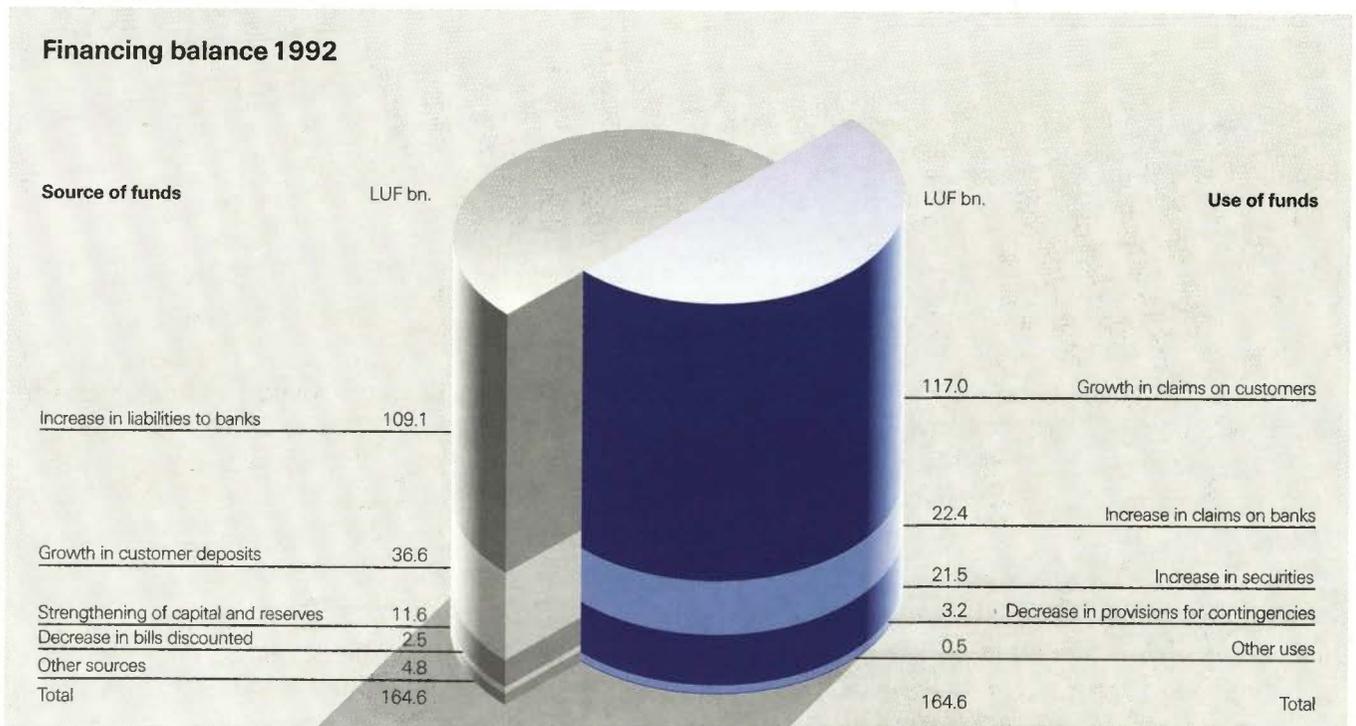
Our affiliate DB Investment Management S.A., Luxembourg, meanwhile offers 21 investment funds. Seven new funds (Rendite 2000; Lire Reserve;

R&S Garant; DM Renta; US Dollar Reserve; Can Dollar Reserve; Delta Fonds) were added in the past year. At the end of 1992 the investment company managed total assets of LUF 554 bn. (DM 27.0 bn.). We act as custodian for all these funds.

The bank again participated in a number of new issues on the Luxembourg franc capital market.

Fixed assets

"Investments in subsidiaries", which are reported at LUF 885 m. (DM 43 m.), relate primarily to Société Européenne des Satellites S.A. (share: 5.4%), Banque de Luxembourg S.A. (share: 25.0%), Audiolux S.A. (share: 7.7%), DB Investment Management S.A. (share: 50.0%) and Europäische Hypothekenbank S.A. (share: 8.9%), all of which are registered in Luxembourg.



All the companies report a good business development.

There were only small changes in the balance sheet items "Real estate" and "Furniture and equipment" resulting from the settlement of remaining costs for our new building.

Subordinated loans

The subordinated loan for DM 200 m. placed in December 1990 is reported under this item. According to the statutory regulations, a partial amount of DM 160 m. can be added to capital and reserves for the 1992 annual accounts.

Other balance sheet items

The asset item "Miscellaneous" - like the corresponding item on the liabilities side - mainly consists of interest due or owing.

Income situation

The increase in operating profit by 6.9% to LUF 6.7 bn. (DM 329 m.) was mainly due to net interest income from the steadily rising annual average lending volume. The cost of funds was comparatively favourable owing to stronger recourse to customer deposits. The inflow of new equity funds and the, at times, strong rise in the U.S. dollar during the year also had a beneficial effect.

The profit contribution from services business and trading deserves special mention. There were substantial increases in income from these areas of business.

The further sharp rise in general expenses was again connected with the continued expansion of our business. Besides higher staff expenses, a special factor was that the ordinary depreciation on the capital investments undertaken in the previous year

(EDP systems, new building) had full impact for the first time.

The bank continues to maintain adequate provisions for discernible and latent risks. It was possible to write back as extraordinary income part of the adjustments in respect of country exposures formed in previous years.

The reporting in the balance sheet is again in accordance with uniform valuation standards applied throughout the Group. On average, adjustments have been formed for 81.1% (previous year: 78.2%) of all exposures in risk countries.

Net income for the year, appropriation of profits, capital and reserves

Net income for the year amounts to LUF 5.4 bn. (DM 264 m.) in 1992.

We will propose to the Ordinary General Meeting on April 15, 1993 that it approve the annual accounts for 1992 and that net income for the year be appropriated as follows:

Payment of a dividend of 30% on the share capital of LUF 5.0 bn. entitled to dividend		
LUF 1,500,000,000	(DM 73 m.)	
Special distribution	LUF 2,000,000,000	(DM 97 m.)
Allocation to the free reserve	LUF 1,920,000,000	(DM 94 m.)
Carried forward	<u>LUF 3,957,787</u>	<u>(DM 0 m.)</u>
	LUF 5,423,957,787	(DM 264 m.)

Share capital and disclosed reserves were increased by a total of LUF 8.2 bn. (DM 398 m.).

LUF 1.98 bn. (DM 96 m.) was added to the free reserve from net income for 1991.

By resolution of an Extraordinary General Meeting the share capital was increased on November 25, 1992 from LUF 5.0 bn. (DM 244 m.) to LUF 8.6 bn. (DM 419 m.) by the issue of 360,000 new shares of LUF 10,000 par value each. The new shares were paid up with a premium of LUF 2.6 bn. (DM 127 m.).

The premium was used to create a separate reserve and to increase the legal reserve. The new shares are entitled to dividend as from January 1, 1993.

After appropriation of the profits for 1992, the bank's capital and reserves will amount to LUF 24.8 bn. (DM 1.2 bn.).

Including subordinated debt and other eligible items, our capital ratio is comfortably above the stipulated minimum standard.

Thanks to the staff

214 staff members (previous year: 184) were employed at our bank as at December 31, 1992. We should like to express our thanks to all employees for their hard work and commitment in the past financial year.

Luxembourg, March 22, 1993

THE BOARD OF DIRECTORS

Report of the Independent Auditors

Following our appointment by the Board of Directors, we have audited the annual accounts of Deutsche Bank Luxembourg S.A. for the year ended December 31, 1992 in accordance with generally accepted auditing standards.

In our opinion, the attached annual accounts give, in conformity with the legal requirements and with accounting principles generally accepted in the banking sector in Luxembourg, a true and fair view of the financial position of Deutsche Bank Luxembourg S.A. as at December 31, 1992 and its profit for the year then ended.

Luxembourg, March 22, 1993

FIDUCIAIRE GENERALE DE LUXEMBOURG
Réviseur d'entreprises

TREUVERKEHR LUXEMBOURG
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Notes to the Financial Statements

1. General

The bank was incorporated in Luxembourg on August 12, 1970 as a "société anonyme". The bank is a wholly-owned subsidiary of Deutsche Bank Group, Frankfurt (Main).

The financial year is coterminous with the calendar year.

Unless prescribed by Luxembourg directives and regulations, business policy and the valuation principles are determined and monitored by the Board of Directors. Insofar as transactions require coordination with the Board of Managing Directors of Deutsche Bank AG, Frankfurt (Main), in its capacity as Group management, such coordination is carried out.

2. Share capital/Non-distributable reserve

An Extraordinary General Meeting held on November 25, 1992 decided to increase the share capital from LUF 5,000,000,000 to LUF 8,600,000,000 by the issue of 360,000 new shares with a nominal value of LUF 10,000 each, together with a share premium of LUF 2,600,000,000.

In addition, the Extraordinary General Meeting decided to allocate a sum of LUF 360,000,000 from the share premium to the legal reserve and a sum of LUF 2,240,000,000 to non-distributable reserve.

The new shares have the same rights and obligations as the old ones and dividend rights which accrue from January 1, 1993.

At December 31, 1992, after the capital increase, the subscribed and fully paid-up share capital amounts to LUF 8,600,000,000 divided into 860,000 shares with a nominal value of LUF 10,000 each.

3. Principal accounting policies

In preparing its annual accounts, the bank observes the accounting principles generally recognized in the banking sector in the Grand Duchy of Luxembourg, which are based on:

- the going concern concept
- consistency of application of accounting principles
- the accruals convention
- the prudence concept.

The following accounting methods are particularly significant:

3.1 Translation of foreign currencies

Assets and liabilities in foreign currencies are translated into Luxembourg francs at the rates applicable as of the balance sheet date; for hedged transactions as well as for the coverage of individual provisions expressed in U.S. dollars, the historical currency rates are applied.

Income and expenses in foreign currencies are accounted for in the profit and loss account daily at the respective rates.

3.2 Assets and liabilities

Assets and liabilities are stated at their nominal values. In addition to the general provision for losses on certain loans and bills of exchange, the bank, if necessary, establishes specific provisions for doubtful claims and for country risks.

3.3 Securities

Securities are valued at the lower of cost or market value.

3.4 Real estate

Real estate is stated at cost less accumulated depreciation and fiscally-exempt rollover gains.

They are depreciated on a straight-line basis over the estimated useful lives of the individual assets.

3.5 Furniture and equipment

These items are stated at cost less accumulated depreciation. They are depreciated on a straight-line basis over the estimated useful lives of the individual assets.

3.6 Income taxes

Income taxes are charged on the results on the basis of accrued income and expenses.

4. Subordinated loans

The bank carries liabilities resulting from a subordinated loan of LUF 4,105,090,320 (1991: LUF 4,119,464,460). According to the regulations of the Luxembourg Monetary Institute, the loan can be partially assimilated to equity funds in the amount of LUF 3,284,072,256 (1991: LUF 4,119,464,460).

5. Legal reserve

Under the Luxembourg law on companies, the bank must appropriate to the legal reserve an amount equivalent to at least 5% of its annual profit until this reserve reaches 10% of share capital. Distribution of the legal reserve is restricted.

6. Fiscal neutralization gains on the investment of equity

In conformity with the law of July 23, 1983 and a letter from the tax authorities dated November 24, 1983, the bank has recorded under "Provisions for contingencies" as of December 31, 1992 neutralized gains totalling LUF 1,258,937,769 for the financial years 1980 to 1992 which arose from the translation of the value of equity invested in Deutschmarks.

7. Deposit guarantee system

On September 25, 1989, the credit institutions in the Grand Duchy of Luxembourg set up the "Association pour la garantie des dépôts, Luxembourg" (AGDL), a non-profit-making association which offers a deposit guarantee system in favour of the customers of AGDL's members ("the Guarantee"). In the event of a claim, each member is liable for up to 5% of its equity each year.

The Guarantee takes effect irrespective of the customers' nationality or residence. Legal entities do not benefit from the Guarantee. Each customer of a member of AGDL is guaranteed for an amount of LUF 500,000. This amount is an absolute maximum.

At December 31, 1992 a general provision for future risks in connection with its membership of AGDL is included under "Liabilities-Miscellaneous".

8. Related party transactions

The bank plays a significant role in both the lending and funding activities of Deutsche Bank Group and of its customers, in the international and euromoney and capital markets.

In fulfilment of this role the bank enters into transactions with affiliated banks, including asset lending, under normal market conditions.

In connection with the monitoring of Group refinancing, the bank's own deposits and long-term funds raised by other Group companies by means of bond issues are placed at the disposal of the Group or of its customers as part of the bank's lending business after any necessary maturity transformation.

No unusual risks arise for the bank out of the credit business referred by Group companies, in particular to borrowers in the Federal Republic of Germany.

In particular, the ultimate parent company has covered the country risk which might result from the loans transferred to the bank in connection with its international business.

The bank is the depository bank for the investment funds of the Deutsche Bank Group.

Assets

	Francs	Francs	31/12/1991 in 1000 LUF
Current Assets			
Liquid assets:			
cash, postal cheque account, central banks	686,165,444		640,926
balances with banks, payable on demand or for periods up to 1 month	<u>87,108,267,337</u>		112,034,897
		87,794,432,781	112,675,823
Collection items and other assets realizable at short notice		1,951,133	2,472
Balances with banks for periods of more than 1 month		412,749,852,221	365,410,535
Bills discounted		170,185,996	2,686,794
Other advances		278,054,657,571	161,096,246
Securities:			
foreign state and municipal securities	28,125,417,873		20,325,881
other interest-bearing securities	27,305,067,893		14,122,583
shares and other securities	<u>1,647,897,939</u>		1,165,387
		57,078,383,705	35,613,851
Miscellaneous		17,561,288,366	20,510,801
Fixed Assets			
Investments in subsidiaries		884,814,053	885,050
Real estate:			
at cost	1,870,116,164		1,746,383
less depreciation	<u>143,917,437</u>		27,049
		1,726,198,727	1,719,334
Furniture and equipment and other fixed assets		281,861,133	250,076
		856,303,625,686	700,850,982

Balance Sheet December 31, 1992

Liabilities

	Francs	Francs	31/12/1991 in 1000 LUF
Current Liabilities			
Preferred creditors including taxes		11,378,647	27,597
Collection items payable		143,011,334	173,125
Liabilities to banks, payable on demand or for periods up to 1 month		258,029,221,767	210,413,582
Liabilities to banks for periods of more than 1 month		220,673,469,229	159,170,335
Deposits and current accounts:			
payable on demand or for periods up to 1 month	140,929,511,659		83,949,530
for periods of more than 1 month	<u>144,115,789,427</u>		<u>164,493,925</u>
		285,045,301,086	248,443,455
Debt instruments		8,936,206,920	9,333,265
Sundry creditors		189,028,707	179,447
Miscellaneous		19,407,153,627	17,612,686
Loan capital			
Subordinated loans		4,105,090,320	4,119,465
Capital and Reserves			
Capital	8,600,000,000		5,000,000
Legal reserve	860,000,000		500,000
Share premium	2,240,000,000		—
Free reserve	<u>11,210,000,000</u>		<u>9,230,000</u>
		22,910,000,000	14,730,000
Provisions for contingencies and depreciation		31,429,806,262	34,665,260
Profit and Loss Account			
Balance brought forward	2,765,422		3,411
Profit for the financial year	<u>5,421,192,365</u>		<u>1,979,354</u>
		5,423,957,787	1,982,765
		856,303,625,686	700,850,982
Contingent Accounts			
Unutilized commitments		56,272,864,799	65,739,426
Contingent liabilities from guarantees		19,166,911,248	30,269,154

Profit and Loss Account

for the period from January 1, 1992 to December 31, 1992

	Francs	Francs	1991 in 1000 LUF
Expenditure			
Interest and commissions		54,840,216,800	51,365,995
General expenses:			
salaries and wages	499,045,544		426,281
taxes and other contributions	3,731,831,337		776,865
other operating expenses	<u>257,394,195</u>		<u>249,326</u>
		4,488,271,076	1,452,472
Provisions for contingencies		915,745,326	3,315,139
Depreciations		194,590,848	77,200
Other expenses		336,334,862	430,676
Profit for the financial year		5,421,192,365	1,979,354
		66,196,351,277	58,620,836
Revenue			
Interest and commissions		57,935,274,166	54,838,918
Other income		4,766,932,615	3,759,103
Release of provisions for contingencies and depreciation		3,493,983,949	22,719
Extraordinary income		160,547	96
		66,196,351,277	58,620,836

